

البحث الجامعي

فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمانية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن

المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

إعداد :

مُحَمَّد علي فكري

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٣٢

إشراف :

د. سيف المصطفى

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمانية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن
المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

مقدم لوفاء بعض شروط الاختبار للحصول على الدرجة سرجانا (S – 1)
لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

محمد علي فكري

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٣٢

المشرف :

د. سيف المصطفى

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

والوالدين وتحية طيبة لهما عسى الله أن يرحمهما كما ربياني صغيرا وحفظهما الله وأبقا هما
في سلامة الإيمان والإسلام في الدنيا والآخرة.

وأهدي هذا البحث الجامعي إلى:

جميع الأساتيد و الأستاذات

في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

استهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(يوسف: ٢)

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا

(طه: ١١٣)

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرف

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدي قدمتها الباحثة :

الاسم : محمد على فكري

الرقم الجامعي : ١٣١٥٠٠٣٢:

عنوان البحث : فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة الكلام

لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٩=٢٠٢٠ م.

مالانج، ١٢ ديسمبر ٢٠١٩

المشرف،

د. سيف المصطفى

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



مواعيد الإشراف

الاسم : نجلد على فكري
الرقم الجامعي : ١٣١٥٠٠٣٢
المشرف : د. سيف المصطفى
عنوان البحث : فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لتزقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولانغان سدوارجو

الرقم	التاريخ	مادة الإشراف	التوقيع
٠١	١٠ أكتوبر ٢٠١٨	الفصل الأول- الفصل الثالث	
٠٢	٧ نوفمبر ٢٠١٨	تصحيح الفصل الأول - الثالث	
٠٣	٢٧ نوفمبر ٢٠١٨	تقديم أدوات البحث	
٠٤	١٧ سبتمبر ٢٠١٩	الفصل الرابع	
٠٥	١٥ أكتوبر ٢٠١٩	الفصل الخامس	
٠٦	٦ نوفمبر ٢٠١٩	الفصل السادس	
٠٧	١٩ نوفمبر ٢٠١٩	تصحيح الفصل الخامس والسادس	
٠٨	٣ ديسمبر ٢٠١٩	تصحيح الفصل الأول حتى السادس	

مالانج، ١٢ ديسمبر ٢٠١٩

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

د. مملوءة الحسنه

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

د

د

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



تقرير لجنة المناقشة

لقد اکتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه :

الاسم : مُجَّد علی فکري

الرقم الجامعي : ١٣١٥٠٠٣٢ :

عنوان البحث : فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة الكلام

لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

وقررت اللجنة بنجاحه واستحقه درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام

الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م. لجنة المناقشة من :

١. د. قامی أكید جوهری الماجستير (.....)

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٠٣

٢. د. سيف المصطفى (.....)

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

٣. د. أوريل بحر الدين (.....)

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٢١٢٢٠٠٣١٢١٠٠٣

تقريراً بمالانق، ٣٠ ديسمبر ٢٠١٩م.

عميد الكلية علوم التربية والتعليم

أغوس ميمون
١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي أفه الطلب :

الاسم : مُحَمَّد علي فكري
الرقم الجامعي : ١٣١٥٠٠٣٢ :
عنوان البحث : فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو.

لإتمام دراسته الحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠م.

مالانج، ١٢ ديسمبر ٢٠١٩

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

د. مملوءة الحسنة

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث :

الاسم : مُحَمَّد علي فكري

الرقم الجامعي : ١٣١٥٠٠٣٢ :

عنوان البحث : فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة

الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان

سدوارجو

لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية

علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام

الدراسي ٢٠١٩ / ٢٠٢٠ م

مالانج، ٣٠ ديسمبر ٢٠١٩

عميد كلية علوم التربية والتعليم


أغوس ميمون
REPUBLIC INDONESIA
KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
MAULANA MALIK IBRAHIM
MALANG
FACULTAS ILMU TARBIH
DAN KEGURUAN

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه :

الاسم : محمد على فكري

الرقم الجامعي : ١٣١٥٠٠٣٢

العنوان : مالانج

أقرر بأن البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع: فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو.

حضرته وكتبته بنفسه ومازورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٢ ديسمبر ٢٠١٩

صاحب الإقرار



محمد على فكري

الرقم الجامعي ١٣١٥٠٠٣٢

شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين. والصلاة والسلام على النبي العربي الأمين. ومن اهتدي بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين. وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

الحمد لله بعونه تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع "فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو. ويسرّ الباحث أن يقدم أجمل الشكر والتقدير إلى :

١. فضيلة أستاذ د. الحاج عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
٢. فضيلة د. أغوس ميمون، عميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
٣. فضيلة د. مملوءة الحسنة، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
٤. فضيلة د. سيف المصطفى، المشرف الذي أفاد الباحث علميا وعمليا وتوجيه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بدايته فكرة الباحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير
٥. جميع الأساتذة في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم.
٦. أمي نور حمدة و أبي سمسول العرفين وحببتي يولينا كرتكاساري، الذين يشجعونني دائما.
٧. وجميع أصدقائي المحبوب مختار الفقه، ومُجَّد إكرام وجميع أصدقائي الذين لا أستطيع أن أذكرهم واحدا فواحدا هنا.
٨. جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم.

٩. جميع أصدقائي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

لا أستطيع الجزاء على مساعدتهم إلا الدعاء عسى الله أن يجزيهم أحسن الجزاء ويزيدهم المن والفضل، وأخير، اعترف الباحث بأن هذا البحث الجامعي لا يخلو من الأخطاء والنقصان إمّا من أساليب الكتابة وإما من مضمونها، فيرجو الباحث تعليقات واقتراحات. وعسى أن يكون هذا البحث الجامعي ينتفع للباحث ولجميع القراء الأحباء. آمين يا رب العالمين.

مالانج، ١٢ ديسمبر ٢٠١٩

الباحث

محمد علي فكري

الرقم الجامعي: ١٣١٥٠٠٣٢

مستخلص البحث

فكري، محمد على. ٢٠١٩. فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية العلوم والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير.

الكلمات الإشارية : فعالية، لعبة التمثيل الإيمائية، مهارة الكلام

قد بحث هذا الموضوع على الأساس في حال الطلاب الذي يكون ناقصا على نشاطها في تطبيق التكلم باللغة العربية في المدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو، لأن الكلام باللغة العربية ضررما يستخدم به، لما يكن في مجالها ليس فيه المخاطب بما بحيث لم يكن عادة لها في الكلام باللغة العربية، ومع ذلك لا الوسيلة الساعد والمساعد كوسيلة لعبة التمثيل الإيمائية في تعليمها لأنه يستطيع لعب لحضر العلم على الطلاب بواسطة لعب والتعليم ولتحريك تنمية قوة الفكر وقوة الإبتكار والنطق، كي يستطيع الطلاب أن ينمي به السلوك والذهني والأخلاق الكريمة.

وأهداف البحث هي: (١) لمعرفة عملية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو. (٢) لمعرفة فعالية لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو. منهجية البحث المستخدمة هي الطريقة الوصفية الكمية. تقنيات جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلات والاختبارات والوثائق. في هذا البحث هي المنهج التجريبية.

ونائج البحث هي (١) يوجد خطوات عملية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية فهي: (أ) البحث مقسما المجموعات ب) وقسم البحث طالبا ماهرا في اللغة العربية عند كل مجموعة. ج) أعطى كل مجموعة مفردة د) يقدم ممثلي مجموعة تصف مفردة بشر لإظهار الحركات والمجموعة الأخرى تخمين. ٢) لأن نتيجة t الإصائي = ٤,١٣٧ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ١% = ١,٣٥١ كذاك أكبر من نتجة المستوى ٦% = ٢,٢٦٦ وذلك بمعنى أن مردود H_0 و H_1 مقبول أي أن فروض هذا البحث مقبو، وخلصتها أن تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في مهارة الكلام هي فعالية.

ABSTRACT

Fikri, Mohammad Ali, 2019. The effectiveness application media pantomime game to improve the speak ability at Ar-Rahman Junior High School Tulangan Sidoarjo. Thesis, Research. Departemen or Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah, Maulana Malik Ibrahim State University Malang. Advisor: Dr. H. Saiful Mustafa, M.Pd

Keywords: effectiveness, media game pantomime, maharah kalam

This title discussed base on the situation of the Ar-Rahman Junior High School students that they spoken less active in used the Arabic. They thought that speaking Arabic in daily activities is difficult because no one was used Arabic around them. So they were not used to speaking Arabic, beside they had no interesting and fun media that help them understand Arabic. Pantomime media game was one of the media game that could help easily understand Arabic, develop the creativity, mindset, personality, and good attitude.

The purpose of this research are to, first, know the application of media pantomime game to improve the ability to speak Arabic. Second, know the effectiveness application of media pantomime game to improve the ability in speak Arabic.

The research method used is quantitative descriptive method. The data collection techniques are observation, interviews, examinations and documentation. The researchers use research method experiment.

The result of the research are (1) How to apply this game pantomime guidedby researchers a) which is divided into groups b) the researcher's department is a skilled student in the Arabic language at each group c) Researchers provide vocabulary to each group d) Representatives of each group explain vocabulary clearly and the other group guessed (2) The results of the study show that the results of the t-test = 4,137 are greater than the t-table 1%= 1,351 and 6%= 2,266 in the sense that H1 is accepted and H0 is rejected. The conclusion is that Maharah Kalam learning by using pantomime games effectiveness can improve students' ability to speak both the use of appropriate vocabularies, the pronunciation of letters and fluency in speaking.

ABSTRAK

Fikri, Mohammad Ali. 2019. Efektifitas Penerapan Media permainan pantomime untuk Meningkatkan Kemampuan Berbicara Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di SMP Ar-Rahman Tulangan Sidoarjo. Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing Skripsi : Dr. H. Saiful Mustafa, M.Pd

Kata Kunci : Efektifitas, Permainan

Judul ini dibahas atas dasar keadaan siswa SMP Ar-Rahman yang kurang aktif dalam menerapkan berbicara menggunakan bahasa. Karena menurut mereka berbicara bahasa arab merupakan suatu hal yang sulit untuk dilaksanakan dalam sehari-hari, karena dalam ruang lingkup mereka yang tidak ada lawan untuk berbicara dengan mereka, sehingga tidak ditemukan keterbiasaan mereka dalam berbicara menggunakan bahasa arab, serta demikian itu tidak adanya media yang sangat menyenangkan dan membantu dalam pembelajaran bahasa arab seperti media permainan pantomim karena pembelajaran dengan menggunakan permainan dapat mentrasfer ilmu dengan mudah dan dapat mengembangkan kreatifitas, dan berfikir siswa, serta dapat mengembangkan pribadi siswa dan akhlakul karimah siswa.

Tujuan penelitian ini adalah untuk : (1) mengetahui proses penerapan media permainan pantomime untuk meningkatkan kemampuan berbicara.(2) mengetahui efektifitas penerapan media permainan pantomime untuk meningkatkan kemampuan berbicara.

Adapun metode penelitian yang digunakan adalah metode kuantitatif deskriptif sedangkan Teknik pengumpulan datanya adalah observasi, wawancara, ujian dan dokumentasi . Dalam penelitian ini menggunakan metode penelitian eksperimen

Hasil penelitian menunjukkan bahwa (1) a) penerapan permainan pantomim ini di pandu oleh peneliti yang dibagi menjadi beberapa kelompok b) di setiap kelompok peneliti memasukan anggota kelompok yang memanglah di rasa mahir dalam bahasa arab. c) guru memberikan mufrodad pada setiap kelompok. d) Perwakilan Setiap kelompok menjelaskan mufrodad dengan gerakan yang jelas dan kelompok yang lainnya menebak. (2) hasil penelitian menunjukkan bahwa hasil t-test 4,137 lebih besar dari pada t-tabel 1%= 1,351 dan 6%= 2,266 dalam arti bahwa H1 diterima dan H0 di tolak. Kesimpulanya bahwa pembelajaran maharah kalam dengan penerapan permainan pantomime efektif dapat meningkatkan kemampuan siswa dalam berbicara baik penggunaan kosa kata yang sesuai, pengucapan huruf dan kelancarannya dalam berbicara.

محتويات البحث

أ	إهداء
ب	استهلال
ج	تقرير المشرف
د	مواعد الإشراف
هـ	تقرير لجنة المناقشة
و	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ز	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ح	إقرار الطالب
ط	شكر و تقدير
ك	مستخلص البحث
ل	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
م	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ن	محتويات البحث
ص	قائمة الجدول

الفصل الأول

الإطار العام

أ-	خلفية البحث	١
ب-	أسئلة البحث	٤
ج-	أهداف البحث	٤
د-	فوائد البحث	٤
هـ-	فرضية البحث	٥
و-	حدود البحث	٥
ز-	تحديد المصطلحات	٦

ح- الدراسة السابقة ٧

الفصل الثاني الإطار النظري

- المبحث الأول : مفهوم عن لعبة ١١
- أ. تعريف لعبة..... ١١
- ب. أهمية لعبة..... ١٢
- ج. منافع لعبة..... ١٣
- المبحث الثاني : التمثيل الإيمائية..... ١٣
- أ. تعريف التمثيل الإيمائية..... ١٣
- ب. أهداف التمثيل الإيمائية..... ١٤
- ج. أهمية التمثيل الإيمائية..... ١٥
- د. مزاية التمثيل الإيمائية..... ١٧
- هـ. نقائص التمثيل الإيمائية..... ١٨
- و. الخطوات في استخدام التمثيل الإيمائية..... ١٨
- المبحث الثاني : مهارة الكلام..... ١٩
- أ. تعريف مهارة الكلام..... ١٩
- ب. أهمية مهارة الكلام..... ٢٠
- ج. أهداف مهارة الكلام..... ٢١
- د. طريقة تدريس مهارة الكلام..... ٢٣
- هـ. العوامل المؤثرة في مهارة الكلام..... ٢٦

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ومنهجه ٣٢
- ب- متغيرات البحث ٣٢
- ج- مجتمع البحث وعينة البحث ٣٣
- د- أسلوب جمع البيانات ٣٤
- هـ- مصادر البيانات ٣٧
- و- طريقة تحليل البيانات ٣٨

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

- المبحث الأول : لمحة عن المدرسة ٣٥
- المبحث الثاني : تطبيق وسيلة لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو ٤٤
- المبحث الثالث : عملية تعليم اللغة العربية في الفصل السابع بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو ٤٠

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

- أ- تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة كلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو ٦٦
- ب- فعالية لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام في فصل السابع مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو ٦٧

الفصل السادس

ملخص نتائج البحث والمقترحات

٦٩	أ- نتائج البحث
٧٠	ب- المقترحات
٧٢	قائمة المصادر والمراجع
٧٥	الملاحق



قائمة الجدول

الصفحة	الموضوع	الرقم
٧	الدراسات السابقة	١٠١
٣٦	معيار نجاح الطلبة في الاختبار	٣.١
٣٧	مؤشرات اختبار الكلام	٣.٢
٤٢	رئاسة مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو	٤.١
٤٣	أدوات الدراسة	٤.٢
٤٥	عن الأسماء في كل المجموعة	٤.٣
٤٨	مفردات عن الأدوات المدرسة	٤.٤
٥٠	نتائج الاختبار القبلي في المجموعة الضابطة	٤.٥
٥٢	نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	٤.٦
٥٤	نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	٤.٧
٥٦	نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	٤.٨
٥٩	المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية	٤.٩
٦٠	عن الفرق بين الاختبار القبلي والبعدي من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة	٤.١٠
٦٣	المجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع المجموعتين	٤.١١

قائمة الملاحق

البيانات	الرقم
رسالة الإستئذان للبحث	١
رسالة انتهاء البحث	٢
أدوات المقابلة	٣
الوثائق	٤
محطة الاذاعية	٥
السيرة الذاتية	٦

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

الحمد لله الذي جعل العربية أفضل اللغة الذي مكنت أهلها أشرف المقامات، والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا مُحَمَّد خير البرية، وأشرف المخلوقات في السموات والأرض، وعلى أله وأصحابه قاضية.

وقد اختار الله تعالى اللسان العربي، لحمل الرسالة الخاتمة، ونص في القرآن الكريم على عربية الكتاب في آيات عديدة، منها: (وهذا لسان عربي مبين) (إننا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون). وقد اعتنت الأمة الإسلامية في سالف عهدها باللسان العربي، وعدته هدفا يراد لذاته، لا مجرد وسيلة لحمل الرسالة، وسارت الأمة على ذلك، فكان لها العز والتمكين، واهتم في هذا العصر كثير من المسلمين بتعلم اللغة العربية وتليمة^١ وتحتاجها التعليم والتربية.

اللغة العربية هي اللغة المؤيدة للأندونيسيين وهي مهمة وفي ذات الوقت تصعب دراستها مما تطلب من كل الناس أن يكونوا قادرين على تعلمها وفهمها، ولكن ليس كل المسلمين قادرين على دراسته، لاختلاف منطقتهم وقبيلتهم وغيرها. ولذلك، تسبب هذه الحالة فهما مختلفا في اللغة العربية. وقد تكون هذه الظروف لأن الشعب الإندونيسي يحتاج إلى المعرفة الدينية لتعزيز ممارساتهم الإسلامية كاملا في أبعادها.

^١ محمد نجب شافعي، العربية في الجامعة الإسلامية بانثا واهانا: بانغيل، ٢٠٠٦ م، ص: ١

في تعليم اللغة العربية غاية فاضلة وهي تطوير كفاءة الطلاب في استخدام اللغة إما شفويا أم كتابيا. وتسمى كفاءة استخدام اللغة في تعليم اللغة بالمهارات اللغوية التي تتكون من أربع مهارات، وهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. تصنف مهارة الإستماع والقراءة في المهارات الإستقبالية، وكذلك تصنف مهارة الكلام والكتابة في المهارات الإنتاجية.^٢

إن مهارة الكلام هي مهارة ثانية في تعليم اللغة العربية. وكثير من المدرسين يمثل خمسة وتسعين في المائة منهم من يرى أن عمليات اكتساب اللغة يحصله الطلاب من مهارة الكلام، حيث أن مهارة الكلام آلة مهمة للتعبير بين الناس.^٣ وأما مهارة الكلام بشكل عام يهدف إلى جعل الطلاب قادرين على التواصل لفظيا جيدا ومعقولة مع أنهم يتعلمون اللغة. بمعنى نقل الرسالة إلى الآخرين بطريقة مقبولة اجتماعية. ولكن بطبيعة الحال للوصول إلى مرحلة من التواصل أنشطة الاختبارات اللازمة التي تدعم ممارسة كافية،^٤ وأنشطة مثل ذلك ليست سهلة لتعلم اللغة، لأن يجب إنشاء بيئة اللغة لتوجيه الطلاب هناك. فإنه يجب أن يكون أيضا طريقة تعليم اللغة جيدة من خلال توفيق فرصة لممارسة الكلام.^٥

المدرسة هي مؤسسة التربية لا بد ان تطبق فيها التدريس المناسب بالحوائح العالمية لان عملية التعليم الحسني يكون بها التحقيق المزية. ومع ذلك، المدرس احدى المقومات المهمة تكون به النجاح على التدريس فلا بد ان يستطيع بنفسه

²Opcit, Acep Hermawan. Hal: 129

^٣مُجَّد صلاح الدين علي، "تدريسي اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية". (الكويت: دار القلم، 1980)ص. 190

⁴Opcit, AcepHermawan. Hal: 135-136

⁵Anggota IKAPI, "Strategi Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa". (Bandung: Angkasa, 1993). Hal: 196

ليكون المظهر المستطيع ليحرك على همة الطلاب في تدريسهم. وبذلك فيحتاج المدرس على الطرائق او الوسائل المناسبة في التدريس حتى لايميل درسه فيه.

قد نظرنا مداخل تعليم اللغات الآن في مجملها إلى اللغة باعتبارها عجمعة من الفنون والمهارت. وفي ضوء هذه النظرة بدأ المهتمون بتعليم اللغة العربية في مصر- ومنهم حافظون بمناهجها وطرق تدريسها - يؤكدون تناول تعليمها من خلال اربع مهارات هي: مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. مدركين لعلاقات المعاصرة بين هذه المهارات وواعين بموقع تعليم قواعد اللغة من هذه المهارات^٦.

كما عرفنا أن التلاميذ يشعرون بالصعوبة في تعليم اللغة العربية بجانب تساؤمهم في درسها. نظر إلى ذلك. كان للمعلم دور عظيم في عملية تعلم و التعليم اللغة العربية في الفصل. وكان المدرس مركزا في تعلم ويجب عليه ان يصنع الطريقة والوسائل التعليمية لتسهيل عملية التعلم والتعليم.

بالنظرة إلى الشرح القدام تؤثر الألعاب اللغة عملية التعلم والتعليم. لأنها تساعد التلاميذ في دفع حماسة التلاميذ وتكرير ما درسوه^٧. وذلك لا يتم إلا إذ اتطور المعلم تقنيات التعليم . الألعاب اللغوية وسيلة جديدة استفادت منها برامج تعليم اللغات في السنوات الأخيرة. وأثبتت تطبيقاتها نتائج إيجابية في في كثير من البلاد التي تهتم بتطوير نظم تعليم لغاتها.

فيختار البحث على وسيلة لعبة التمثيل الإيمائية لتدريس اللغة العربية. ويهدف بهذا التطبيق لترقية مشوق الطلاب في تكلم العربية. بجانب ذلك يبحث الباحث في لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بالمدرسة

^٦ رشدي أحمد طميعة، الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية (القاهرة دار الفكر العربي: ١٩٩٤) ص: ٩٦
^٧ ترجم من

الرحمن المتوسطة الإسلامية الحكومية تحت الموضوع "فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (pantomim) لترقية مهارة كلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو".

ب. أسئلة البحث

اعتمادا على خلفية البحث السابقة فتقتصر الباحث أسئلة البحث كما يلي:

١. كيف عملية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (pantomim) لترقية مهارة كلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو؟
٢. ما فعالية لعبة التمثيل الإيمائية (pantomim) لترقية مهارة كلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث فهي كما يلي:

١. لمعرفة عملية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (pantomim) لترقية مهارة كلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو.
٢. لمعرفة فعالية لعبة التمثيل الإيمائية (pantomim) لترقية مهارة كلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو.

د. فوائد البحث

ستستفيد المعلومات من هذا البحث كما يلي:

١. ومن الناحية النظرية:

ليكون هذا البحث إلهاماً ومساعدة للتلاميذ في استخدام الطريقة التعليم وهي "فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية" في مهارة الكلام، وأن يكون هذا

البحث يساد مدرس اللغة العربية في الفصل السابع بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو حتى يستطيع المدرس أن يدرسها بطريقة جيدة.

٢. ومن الناحية التطبيقية

- لزيادة معرفة عن لعبة التمثيل الإيمائية لطلب قسم تعليم اللغة العربية
- لزيادة عن طريقة استخدام لعب التمثيل الإيمائية (Pantomim) لمعلم اللغة العربية
- للباحث : لأداء الوظيفة النهائية إلى درجة سرجانا (S.Pd) بشعبة تعليم اللغة العربية. كذلك لتوسيع معلومات الباحث في معرفة كتابة البحث العلمي، ولتزيد على خزائن علومه.
- للمدرسة والأساتذة: اختبارا لهم على تطبيق التعليم التعاوني بوسيلة لعب التمثيل الإيمائية، وكذلك لتكون مادة مقارنة لإصلاح منهاج الدراس في المستقبل.
- للمجتمع: زيادة لخزانة العلوم والمعارف المخصصة في مجال اللغة العربية.

هـ. فروض البحث

بناء على خلفية البحث وأسئلة البحث فيما سبق، ففرضية هذا البحث وهي فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة الكلام في الفصل السابع بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو.

و. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية : يحدّد الباحث الموضوع فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة الكلام في الفصل السابع بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان. لكن تركز البحث في تعليم مهارة الكلام من ناحية نطق صحيحا واستخدام المفردات المناسبة وطلاقتها.

٢. الحدود المكانية : يحدد الباحث موقع هذا البحث من الفصل السابع "ب" لترقية مهارة كلام الطلاب بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاغان سدوارجو.

٣. الحدود الزمانية : يحدد الباحث البحث في المستوى الأولى، سنة الدراسي ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

و. تحديد المصطلحات

أرد الباحث على عرض بعض المصطلحات في موضوع هذا البحث إبتعاداً عن وقوع الخطأ وسواء الفهم لما ورد في هذا البحث العلمي:

فعالية : Effectiveness (في اللغة الإنجليزية) أخذت من كلمة Effect يعني أثر. وفعالية هي فعل شئ ليكون له أثر في تحقيق الأهداف الكاملة بأبسط الطرق وأيسر الجهد وأقصر الوقت.

تطبيق : من كلمة طبق - يطبق - تطبيقاً. وهو عند السعي استعمال الشخص والأشخاص الذين يرغبون في اعداد وتنفيذ وتقويم في استعمالهم بمعنى يفعل الشئ^٨.

لعبة : اللعبة. لعب. ١- اسم من اللعب. ٢- ما يلعب به ، كالشطرنج والنرد وغيرهما^٩. بمعنى permainan^{١٠}. أما الألعاب في تعليم اللغة الكي يعطى مجالاً واسعاً في الأنشطة الفصلية، لتزويد المعلم والدارس بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريب على عناصر اللغة، وتوافير الحوافر لتنميش المهارة اللغوية المخالفة^{١١}

^٨ لويس معلوف المنجد في اللغة والاعلام. (بيروت: دار المشرق)

^٩ جبران مسعود، الرائد معجم لغوي عصري رتبته مفردته وقالحروفها الأولى، (بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٩٢)، ص٦٩١

^{١٠} أتايك على احمد اهدى محضر، قموس كريبك العصرى عربى. اندنسي (يوغياكرتا، مؤسسة على مكصوم مغهد كرابياء

الاسلامى، ١٩٩٦)، ص١٥٥٦

^{١١} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية، المرجع السابق، ص١٢

التمثيل الإيمائية : عرض التمثيل الذي قدمه المعلم والتلميذ بالحركة بدون الكلام^{١٢}

مهارة الكلام : هي تركيب اضافي يتكون من مهارة الكلام والمراد هنا هو مهارة الإجابية تطلب من الدارس ان ينبج الاصوات المعينة والاشكال الحويّة.

ز. الدراسة السابقة

من الدراسات السابقة التي تتعلق بمهارة الكلام وما حولها، ذكر البحث الثالثة بحوث علمية و هي :

١. مخلص أنصاري ٢٠١٠، فعالية استخدام اللعبة تكوين الكلمة العربية (Arabic scorable) في ترقية مهارة الكلام ورغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية في المدرسة معارف الثنوية الاسلامية سنجاساري مالانج. وأما الأهداف في هذا البحث العلمي فهي وغبة الطالبة في تعليم اللغة العربية، حتي يشعر الطالبة بالتسلية والفراح أثناء ممارسة الكلام. وأما منهج هذا البحث هو المنهج التجريبية باتخاذ المجموعة التجريبية مع إجراء الاختبار القبلي والا اختبار البعدى. والمدخل مستخدم هو المدخل كمي و كفي. أما أدوات البحث هي: الملاحظة، مقابلة، اختبار، والاستبانة. ونتائج هذا البحث تدل على أن نتيجة الإحصائي، أن استخدام لعبة تكوين الكلمة العربية فعالية في تنمية النطق صحيحا. وفي ترقية التعبير الشفهي، وفي الرفع الشجاعة طلبة الفصل الثاني من صعبة اللغة في المدرسة معارف الثنوية الإسلامية سنجاساري مالانج.

^{١٢} ترجم من

٢. حتى صبري ٢٠١٠، فعالية استخدام اللعبة النرد لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في المدرسة هداية المبتدئين الثانوية الإسلامية تاسيك مدو مالانج. وأما لأهداف في هذا البحث العلمي فهي تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها هي ترقية القدرة التلاميذ على النطق الصحيح واللغة والتكلام مع الناطقين بالعربية كلاما معبرا في المعنى سليما في الأداء والطلاقة. ومنهج هذا البحث هو المنهج التجريبي، وجرى هذا البحث على ثمانية خمسة مراحل التمهيدي، وتعليم المواد الدراسية، واستخدام وسائل، والملاحظة العميقة، ثم التقييم. أن الأدوات جمع البيانات هي الملاحظة، مقابلة، اختبار، والإستبانة. ونتائج هذا البحث استخدام اللعبة النرد لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في المدرسة هداية المبتدئين الثانوية الإسلامية لدى التلاميذ في الفصل الحادي عشر قسم اللغة.

٣. محمد نعمان حميد ٢٠٠٩، فعالية استخدام الوسائل البصرية ذات بعدين أو الصورة لتنمية تعليم مهارة الكلام في مدرسة المحلى المتوسطة الإسلامية جو كجاكرتا. أما لأهداف هذا البحث إلى معرفة مدى تنمية كفاءة الطلاب في النطق باستخدام الصورة، والثاني معرفة مدى كفاءة الطلاب في استيعاب المفردات، والثالث معرفة مدى كفاءة الطلاب في تركيب الجملة العربية الصحيحة والرابع معرفة مدى تنمية كفاءة الطلاب في طلاقة. ومنهج هذا البحث هو البحث الصف الإجرائي، فنتائج هذا البحث : استخدام الوسائل البصرية ذات بعدين ينمي كفاءة الطلاب في النطق واستيعاب المفردات والتراكيب والطلاقة.

جدول ١.١

الدراسا السابقة

رقم	الباحث/ الموضوع/ النوع/ النشر/ السنة	المساواة	الإختلاف	ثقة البحث
١	مخلص أنصاري ^{١٣} فعالية استخدام اللعبة تكوين الكلمة العربية (Arabic (scarable) في ترقية مهارة الكلام ورغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية في المدرسة معارف الثنوية الاسلامية سنجاشاري مالانج. ٢٠١١	يبحث هذا البحث عن مهارة الكلام	يبحث عن استخدام اللعبة تعليم اللغة العربية في المدرسة معارف الثنوية الاسلامية سنجاشاري مالانج	هذا البحث فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام في الفصل السابع بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو
٢	حتى صبري، ^{١٤} فعالية استخدام اللعبة لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في المدرسة هداية المبتدئين الثنوية الإسلامية تاسيك مدو	يبحث هذا البحث عن اللعبة اللغوية	يبحث لفعالية استخدام اللعبة النرد لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية في المدرسة هداية	هذا البحث فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة

^{١٣} مخلص أنصاري. عن فعالية استخدام لعبة تكوين الكلمة العربية. (الجامعة الحكومية الاسلامية مالانج: ٢٠١٠) ص: ١٠.
^{١٤} حتى صبري. فعالية استخدام لعبة لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة. (الجامعة الحكومية الاسلامية مالانج: ٢٠١٠) ص ١٠

الحكومية تولاعان سدوارجو	المبتدئين الثانوية الإسلامية تاسيك مدو مالانج		مالانج. ٢٠١٠	
هذا البحث فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام في الفصل السابع بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو	هذا البحث العلمي فهي الصورة لتنمية تعليم مهارة الكلام في مدرسة المحلي المتوسطة الإسلامية جوكجاكرتا	هذا البحث عن البحث مهارة الكلام	يبحث هذا استخدام الوسائل البصرية ذات بعدين أو الصورة لتنمية تعليم مهارة الكلام في مدرسة المحلي المتوسطة الإسلامية جوكجاكرتا. ٢٠٠٩	٣

في جدول ذلك الباحث يعرض الدراسات السابقة الذي شبه السواء، الذي يدل أصلية البحث الذي ستنفذ البحث لأن لم تنفذ قبله، هكذا البحث مصنف جديد لأن متغير معقود يبحث عن نتيجة المهارة الكلام حيث المهارة الكلام هي في عداد المهارة اللغوية الذي يجب يتقن عند التلاميذ.

^{١٥} محمد نعمان حميد ، فعالية استخدام الوسائل البصرية ذات بعدين أو الصورة لتنمية تعليم مهارة الكلام في مدرسة المحلي المتوسطة الإسلامية جوكجاكرتا. (الجامعة الحكومية الإسلامية مالانج: ٢٠٠٩) ص: ١٠.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : مفهوم عن لعبة

أ. تعريف لعبة

لعبة هي برنامج ويستطيع أن يساعد وصول أهداف التعليم. هذه الأهداف تشتمل على الأهداف في المجال المعرفي أو الانفعالي أو النفس الحركي. عملية التعليم تحتاج إلى الأسلوب اللعبي، وهو الفكرة تعتمد على¹⁶:

- (١) لعبة تستطيع أن تزيل الملل
- (٢) لعبة تعطي تلاميذ التحدي لحل المشكلة مسرورا
- (٣) لعبة تؤدي إلى حماس العمل والمنافسة الصحيحة
- (٤) لعبة تساعد الدارس الذي له إبطاء التفكير
- (٥) لعبة تدفع المدرس أن يبتكر.

أضاف كانت بعض الدلائل عن احتياج استعمال لعبة عملية تعليم اللغة، وهي:

- (١) لعبة تركز اهتمام الدارس إلى عناصر اللغة، أو أنماط الجمل، أو فقرة

الكلمات

- (٢) لعبة تعمل كالتعزيز

¹⁶ Asrori, Imam. Aneka Permainan Penyegar Pembelajaran Bahasa Arab. Surabaya: Hilal Pustaka. 2009. Hal: 3

٣) لعبة تطلب المساهمة المتساوية من جميع الدارس

٤) لعبة قابل للمناسبة بحالة الدارس

٥) لعبة تؤدي إلى المنافسة الصحيحة وتعطي الدارس فرصة لاستخدام اللغة

المتعلمة فأرحا

٦) لعب قابل للاستعمال في تدريب مهارة الاستماع، والكلام، والقراءة،

والكتابة

٧) لعبة تستطيع أن تعطي المدارس استجابة سرعة

٨) لعبة ترفع مساهمة الدارس إلى حد أقصى.

فقد قال الرازي في مختار الصحاح: "لعبة معروف ولعبة مثله ولعب من

باب طرب ولعبا أيضا بوزن علم".^{١٧}

وقال الجوهري في الصحاح: "ولعبة بالضم: لعب الشطر النجاح والنرد

وكل ملعب به فهو لعبة، لأنه اسم".^{١٨}

يستخدم اصطلاح "اللعبة" في تعليم اللغة لكي يعطي مجالا واسعا في

أنشطة فصلية، لتزويد المعلم والدارس بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريب على عناصر

اللغة، وتوفير الحوافز لتنمية المهارات اللغة المختلفة.

ب. أهمية لعبة

عند اناداغ اسماعيل في كتابه education game، أهميته فهي كما يالي:

١. لحضر العلم على الطلاب بواسطة لعبة والتعليم

^{١٧} محمد بن أبي يكرين عبد القادر الواري، مخاو الصحاح، بيروت، مكتبة لبنان ناشرون، ص: ٦١٢

^{١٨} إسماعيل بن حماد الجوهري، الصحاح العربية، بروي، دار العلم للملايين، ١٩٨٧م/١٤٠٧، ص: ٢١٩

٢. لتحريك تنمية قوة الفكر وقوة الإبتكار والنطق، كي يستطيع الطلاب أن ينمي به السلوك والذهني والأخلاق الكريمة
٣. لتنمية بيئة اللعب الفتان وحضر التأمين والمساعدة
٤. لترفع كيفية التعليم للطلاب، التلاعب له السهم المهم في تنمية الطلاب، تقريبا في كل تنمية الجسم والتحرك والنطق والذهني والخلقي والاشتراكي والوجدان.^{١٩}

ج. منافع لعبة

أهميته لنشوء الشخص لا ينشق عن منفعه، شخصية كانت أو للآخر، لعبة له منفعة للطلاب أو للمدارس، وقسمها الباحث فهي كما يلي:

١. لتمارين مهارة التحرك
٢. لتمارين الاكتراث
٣. لترفع مهارة الاشتراكية (تحملت عليها البرية)
٤. لتمارين مهارة النطق

المبحث الثاني : مفهوم عن التمثيل الإيمائية

أ. تعريف التمثيل الإيمائية

تعرف التمثيل الإيمائية في اللغة اللاتيني *Pantomimus* هي التشبه كل شيء، و هي مشهد المسرحي بالإشارات في صورة الوجه وحركة البدن نحو

^{١٩} ترجم من

الحوار^{٢٠}. نشأ التمثيل إيمائية من لغة اليوناني ومعناه اشارات. عند الاصطلاح التمثيل إيمائية مشهور حتى الان بعرض لا يستخدم لغة الشفهي. بل ذلك يستطيع بغير صوة اي التمثيل إيمائية هو عرض الالبكم^{٢١}.

التمثيل الإيمائية من العرض الذي كان كل لاعب يعبر عن نفسه باشارة ليقدم قصة. ويتم بإظهار اللاعب قدرته على التعبير عن نفسه بدون الصوت في حوار. اختلف التمثيل الإيمائي عن حركة الاصلاح (improfisasi). الاصلاح هو حوار او حركات ليست معدة قبل العرض. الاصلاح لاحركة فقط لكن في الكلام ايضا. ويحتاج لاعب التمثيل الإيمائية إلى قدرة اصلاح الحركة^{٢٢}.

التمثيل الإيمائية نشاط فيه عنصر ممتنع، لكن ليس جميع التلاميذ ذوي الموهبه او الرغبة في التمثيل الإيمائية. وعلى ذلك يختار المدرس بعض التلاميذ ليلعبوا تمثيلا إيمائيا وغيرهم مشاهدون. وذلك ليس بمعنى أن المستفيدين من التمثيل الإيمائيهم اللاعبون فقط، بل التلاميذ مشاهدون ايضا^{٢٣}.

ب. أهداف التمثيل الإيمائية

التمثيل الإيمائية نوع من الألعاب المسرحية التي لها خصائص ومنها :

١. يعتمد على سلوك غير كلامي للتعبير عن المعنى او المراد المعين.
٢. يستخدم كأعضاء الجسم جيدا.
٣. الحركة البدنية تعبر عن العواطفو المشاعر.

[Http://id.wikipedia.org/wiki/Pantomim](http://id.wikipedia.org/wiki/Pantomim)

^{٢٠} ترجم من

<http://www.pantomimer.blogspot.com>

^{٢١} ترجمة من

<http://www.pustaka.ut.ac.id>

^{٢٢} ترجمة من

Ahmad Fuad Efendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab,(Malang:Penerbit Misykat,2004),Hal 120

^{٢٣} ترجمة من

٤. تلك العواطفو المشاعر تعبرّ بالحركات الدقيقة.

وقال نرتون (١٩٩٤) تفصيليا اهداف التمثيل الإيمائي كما يلي:

١. تطوير التعاون وتفاعل الجماعة.
٢. تطوير التخيل الابتكاري والشعور بالعطف.
٣. تطوير التكيف.
٤. تفسير السلوك المتنوع والاحساس والحركة بعرض موسيقي^{٢٤}
٥. لارتفاع كلام التلاميذ
٦. توجيه التلاميذ لاستعمال الجملة المفيدة والعبارة الجديدة^{٢٥}.

ج. أهمية التمثيل الإيمائية

من المبادئ السائدة في تعليم اللغات الأجنبية، أن عملية التعليم والتعلم ينبغي أن تتم في مرح وبهجة. ويمكن تلبية هذا الحافز النفسي على وجه اكمل - باستخدام التمثيل الإيمائي داخل الفصول اللغة. ولدى الدارسين - وبخاصة الصغار منهم - روح عالية في التنافس، بحيث يمكن لأي نوع من التدريب أن يتحول إلى منافسة او مسابقة، يتعلم المشتركون من خلالها دون أن يفتنوا إلى ما يحدث لهم، في ذلك كما لا يخفي - تعويد لهم على التلقائية في استخدام اللغة.

تعلم اللغة عمل شاق. يكلف المرء جهدا في الفهم وفي التدريب الإللي المكثف للتمكن من استعمال اللغة الجديدة، ولتنمية المتواصلة لمهارتها المختلفة. وهذا الجهد متطلب في كل لحظة طوال برنامج تعليم اللغة، زفي حاجة إلى تغذية

وتدعيم عدة سنوات، لتوفير القدرة للدارس على معالجة اللغة في إطارها الكامل في الحوارات والمحادثات.

والألعاب اللغوية من افضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها، والتخفيف من رتابة الدروس وجفافها. توفير كثير من الألعاب مجالا واسعا في التدريب - مثلها في ذلك مثل التدريبات المعروفة - كما أن بعضها لا يحقق شيئا يذكر.

والذى يهم هنا هو مقدار التدريب، حيث يكون الدرسون متطلعين إلى اختبار قيمة لغتهم الجديدة في واقعية حية، بين ما لا يلمسون ذلك عند استعمالهم لها بطريقة آلية في تدريب تقليدي عادي، يبحث على السأم ويثني من عزائم الدارسين، يولد لديهم شعورا بضالة ثمرته فيضطرهم إلى الانسحاب قبل الوصول إلى مستوى معقول من الدراسة. ومن هنا نشأت الحاجة إلى ضرورة إكساب المعنى للغة المتعلمة.

والترجمة المفيدة للمعنى تبدو في استجابة الدارسين لما وصلوا اليه من مستوى بطريقة إيجابية، حينما يتناوب مشاعرهم المرح والتنافس والغضب والدهشة والاهتمام والفضول، حينئذ سيكون النص ذا معنى واضح لهم وذاهد ف بين ايضا.

تساعد الألعاب لمعلم على انشاء نصوص تكون اللغة فيها نافعة وذات معنى، تولد لدى الدارسين الرغبة في المشاركة والإسهام. ولكي يتم لهم ذلك لابد أن يفهموا ما يقوله او يكتبه الآخرون، ولابد ايضا أن يتكلموا ويكتبوا لكي يعبروا

عن وجهة نظرهم. وهكذا فإن معنى اللغة التي يسمعونها ويقرأونها ويتكلمونها ويكتبونها، ستكون أوفر حيوية وأعمق خبرة وأيسر تذكرا.

ومتى أصبحت الألعاب وسيلة لاثراء التدريب الدلالي الهادف للغة يمكن النظر إليها - حينئذ - باعتبارها مركزا لذخيرة المعلم، ومددا للمادة اللغوية التي يدرّب عليها الدارسون، لا أن يقتصر استخدامها على الأيام التي يكثر فيها الغياب، او في نهاية الفصول الدراسية^{٢٦}.

ويمكن للمعلم المطلع، أن يخطط في منهجه لاستخدام الألعاب كوسيلة ممتعة ومفيدة لتعزيز ما تم دراسته بوسائل التدريب التقليدية المعروفة.

د. مزايا التمثيل الإيمائية

- يقوم المدرس بمشاركة الإيجابية في الحصول على الخبرة
- يصاحب المدرس عملية استماع باكتساب الخبرة
- تساعد في كثير من الأحيان على اتاحة فرص التعلم للأشخاص الذين لا تجدي معهم الطرق التقليدية في التدريس ويحتاجون إلى مزيد من الاثارة والمشاركة لكي يتم التعلم^{٢٧}
- أن يدرّب شجاعة الطلاب على الكلام
- أن يدرّب حزم وابتكاري للطلاب
- أن يدرّب النظام للطلاب
- أن يدرّب الطلاب في تحليل الشئ
- أن يسن المفردات للطلاب

^{٢٦} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية، المرجع السابق، ص ٩- ١٠

^{٢٧} حسين مجدي الطوبجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم (كويت دار العلوم: ١٤١٦-١٩٩٦م) ص ٢٢٣

هـ. نقائص التمثيل الإيمائية

١. عدد التلاميذ الكثيرة صعوبة للنسبتها في كل لعبة

٢. يستطيع هذا اللعب أن يؤدي الفصل الآخر

٣. يظن هذا اللعب ان يملاً الوقت فاريدة فقط

٤. استحياء الطلاب ليعمل أو يحرز

٥. قليل المفردات لدي الطلاب

و. الخطوات في استخدام التمثيل الإيمائية

١. شرح المعلم شكلا وطريقة تنفيذ اللعب، وكذلك شرح الغرض منه

٢. فصل تنقسم إلى عدة مجموعات، وتأكد من كل مجموعة لديها أعضاء الذين هم ماهرون في التخمين.

٣. قسم المعلم من البطاقات لكل مجموعة، وإعطاء الطلاب الوقت اكا في لفهم كل حركة في البطاقة لفهم الحركة التي كتبت في البطاقة.

٤. بدأت المباراة: يدعو المعلم إلى مماثلة المجموعة في ١ بطاقة، والمجموعة الأخرى يهتمون

٥. وبعد ذلك واحدة من مجموعة لتخمين، وتصف كل حركة. إذا تبين خطأ، ويلقي على مجموعة أخرى

٦. إستمر اللعبة مع المجموعة التالية لإظهار الحركات والجماعات الأخرى لتخمين وشرح. وهلم جرا حتى كان كل المجموعات على تخمين هذه الحركات

٧. في نهاية المباراة أعلن المعلم الفائز، وهو أعلى قيمة.

المبحث الثالث: مهارة الكلام

أ. تعريف مهارة الكلام

المهارة مصدر من مهر - يمهر - مهارة، والمراد فيها الاستطاعة. أما الكلام فهو القول^{٢٨} كانت مهارة الكلام احد من نوع المهارة اللغوية ويريد ان تبلغ في تعليم اللغة الحصري ومنها اللغة العربية. التكلم من والوسيلة الافضلة ليبي تفاهما والواصلات التبادل باستخدام اللغة مثل وسائله

يملك نشاط التكلّم في فصل اللغة وجه المواصلات الوجهتين هما بين المتكلم والسامع بالتبادل. وبهكذا تدريب التكلم يجب قبل ذلك اسس وهم قدرة الاستماع وقدرة النطق وآثرة المفردات وعبارة يمكن الطالب ان يستطيع ان يوصل مقصودة وفكرة^{٢٩}.

ولذلك يستطيع ان يعتبر ان هذه تدريب التكلم المتابعة من تدريب الاستماع كان في نشاطه تدريب النطق.

وبجانب ذلك قال الدكتور عبد المجديد احمد منصور إن الكلام هو الشكل الرئيس للتصال الاجتماعي عند الانسان. ولهذا يعتبرأهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامها.

^{٢٨} لويس معلوف، المنجيد في اللغة والاعلام، المرجع السابق، ص ٨٩٥

^{٢٩} المرجع السابق

من هذه التعريفات يعرف أن مهارة الكلام هي من احدى المهارت اللغوية المستخدمة كالة التفاهم بين المتحدث والسامع عما يعبران اذنها مباشرة بأصوات اللغة مع مراعاة الصيغ النحوية والترتيب الجمل والكلمات.

ب. أهمية مهارة الكلام

إن مهارة الكلام في نقط محددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية منها:

١. من المؤكد أن الكلام كو سيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادملككتابة.
٢. التدريب الكلام يعود لإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهر.
٣. الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، وابداء الرأي، والإقناع، ولاسبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث، الذي يؤدي الوضح عما في النفس.
٤. الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعليم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتبع للفرد فر فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبة الضرورية.
٥. الكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلفمراحلها، أن يستغني عن معلم في أية مادة للشرح والتوضيح^{٣٠}.

^{٣٠} أحمد عليان، المرجع السابق، ص: ٨٧-٨٨

ج. أهداف مهارة الكلام

أهداف مهارة الكلام فكثير منها كما رأى عابد توفيق الهاشمي أن أهداف

مهارة الكلام كما يلي:

١. تشجيع التلاميذ على صراحة في القول
 ٢. إعانتهم على تفهم آداب الإصغاء وآداب الحديث وآداب النقد
 ٣. تعويدهم سلامة النطق
 ٤. تدريبهم على التمثيل^{٣١}.
- أكد ذلك رأى مُجَدِّ كامل الناقة أن أهداف تعليم مهارة الكلام كما يأتي:
١. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية. وأن يثدى أنواع النبر والتنغيم لمختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
 ٢. أن ينطق الأصوات المتجاورات والمتشابهة.
 ٣. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
 ٤. أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة
 ٥. أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
 ٦. أنيستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل الذكر والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنه وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
 ٧. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.

^{٣١} عابد توفيق الهاشمي، الموجه العلمي المدرسة اللغة العربية، (بيروت: مؤسسة الرسالة) ص ٢٧٨

٨. أن يستخدم بعض اشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبية عمله، وان يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والاسلامي.

٩. أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.

١٠. أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بما بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة^{٣٢}.

وبجانب ذلك قال الدكتور احمد مذكور ان تأتي التلقائية والطلاقة والتعبير ممن غير تكلف على رأس قائمة أهداف تعليم اللغة للأطفال الصغار. ذلك ان الرغبة في التعبير عن النفس أمر ذاتي عند الطفل، يميل اليه ويجب ان يمارسه. ويجب على المدارس ان يشجع هذه الرغبة لدى الطفل وأن يساعده على الانطلاق في كلامه.

ومن اهم الاهداف التي يجب ان يعمل المنهج بما فيه المدرس على تحقيقها خاصة في الحلقة الاولى من مرحلة التعليم الاساسي ما يلي:

١. تطوير وعي الطفل بالكلمات الشفوية كوحداث للغة.

٢. إثراء ثروته اللفظية والشفهية.

٣. تقويم روابط المنى عنده.

٤. تمكينه من تشكيل الجمل وتركيبها.

٥. تنمية قدرته على تنظيم الافكار في وحدات لغوية.

٦. تحسين هجائه ونطقه

٧. استخدام للتعبير القصص المسلي

^{٣٢} محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات أخرى، (جامعة ام القرى، ١٩٨٥)، ص ١٥٧-١٥٨

فإذا ما تجاوز التلاميذ هذه الحلقة (أو قبيل نهايتها) إلى الحلقة الثانية من مرحلة التعليم الاساسي. فإن منهج اللغة يجب ان يعطى التلاميذ الفرصة كاملة لتنمية المهارات الالية:

١. اداب المحادثة والمناقشة وطريقة السير فيها.
٢. التحضير لعقد ندوة وادارتها.
٣. القدرة على ان يخطب او يتحدث في موضوع عام أمام زملائه او جماعة من الناس.
٤. القدرة على قص القصص والحكايات.
٥. القدرة على إطاء التعليمات والتوجيهات.
٦. القدرة على عرض التقارير عن أعمال قام بها او مارسها.
٧. القدرة على التعليق على الأخبار والاحداث.
٨. القدرة على مجالسة الناس ومحايلتهم.
٩. القدرة على عرض الافكار بطريقة منطقية ومنفعة.
١٠. القدرة على البحث الحقائق والمعلومات والمفاهيم في المصادر المختلفة والمتاحة^{٣٣}.

د. طريقة تدريس مهارة الكلام

لقد تعددت مجالات الحياة التي يمارس الانسان فيها الكلام او التعبير الشفوي. فنحن نتكلم مع الاصدقاء، ونبيع ونشتري، ونشترك من الاجتماعات، ويتحدث افراد الاسرة على مائدة الطعام، ونسأل عن الاحداث والازمنة والامكنة ونعلق عليها. وهناك مواقف كثيرة للمحادثة، المناقشة والخطابة واعطاء التعليمات وعرض

^{٣٣} أحمد مذكور، تدرس الفنون اللغة العربية، المرجع السابق، ٩٤-٩٥

التقرير، والاتصال بالآخرين ومجاملتهم، كل هذا قد لا يتم الا عن طريق الاتصال الشفوي^{٣٤}.

وسوف اتعرض هنا لبعض اهم الموافقات التي يجب تعليمها والتدريب عليها واساليب تدريسها.

١. المحادثة والمناقشة

نحتل المحادثة مكانة هامة في الحياة العلمية والاجتماعية، والمحادثة فن يحتاج إلى تهيؤ وإعداد وإلتحول إلى ضرب من الضروب الثرثرة التي لا طائل تحتها. من هنا كان لابد من إعداد نفسي وثقافي وخلقي تربوي، اذ نلاحظ كثيرا من السلبيات التي تؤدي إلى تفريع المناقشة من مضمونها، ومن آفات التربية: الاستعلاء حيث يضع المتحدث نفسه في مكانة أسمى من محدثية فيحاول ان يفرض عليهم آراءه فرضا وبعناد واصرار، وهناك من يحاول ان يسيطر على اجواء الحوار بالاسترسال في الحديث ولادعاء، لذا كان التعلم آفة أخرى من آفات المحادثة، أضف إلى ذلك للاستطراد والخروج عن محور المناقشة مع اضطراب الافكار وعدم تنظيمها، ومن واجب المدرسة أن تعود طلابها على هذا النوع من انواع التحدث وذلك يقع على عاتق مدرسي اللغة العربية في الدرجة الاولى ثم على عاتق مدرس المواد الاخرى، إذ لابد من ان يهيأ للطالب الفرص الطبيعية والمواقف العملية من خلال التفاعل الحي مع المدرسة^{٣٥}.

٢. حكاية القصص والنوادر

^{٣٤} نفس المرجع، ص ٩٥
^{٣٥} محمد صالح الشنطى، المهارة اللغوية، المرجع السابق، ص ١٩٨-١٩٩

وحكاية القصص والنوادر من اهم الموان التعبير الشفوي. فا الاء والامهات كثيرا ما يقصص على ابنائهم، ويقص الاطفال قصصا على زملائهم، والكبار ايضا يسلون أصدقائهم برواية القصص. ولهذا ربما كانت القصة والنادرة من اهم الوان التعبير الشفوي إذا استثنينا المحادثة والمناقشة.

تعتبر القصة من خير الوسائل لتدريب التلاميذ على التعبير، لانهم يملون بفطرتهم اليها، ولا يملون سماعها من اي وقت. على اننا تشترط في القصة شروطا تحقق الغاية منها. ومن هذه الشروط كما يلي:

أ. ان تكون مثيرة مشوقة. ولعل عنصر الخيال من مقومات التشويق وخاصة للأطفال.

ب. ان تكون طريقة جديدة. يسمعا التلميذ لأول مرة

ت. ان تكون ملائمة للتلاميذ من حيث الفكرة واللغة. فلا تثقلها الأفكار الفلسفية، او الأخيلة. ولا تشوب لغتها الوعة الغريبة.

ث. ان تكون ذات مغزي خلقي او فكري او اجتماعي او نحو ذلك.

ج. ان تكون مناسبة للتلاميذ من حوث الطول والقصر، على أنه ينبغي ألا يستغرق القائها على التلاميذ أكثر من خمس دقائق^{٣٦}.

٣. الخطب والكلمات والاحاديث والتقارير

ربما كانت الحاجة للخطابة اقل منها اليوم عن ذي قيل. ولكن بالرغم

من ذلك، فالانسان يعرض له من المواقف ما يتطلب منه القاء كلمة، وهنا يتخرج المواقف إذا لم يكن قادرا على ان يقوم بما يتطلبه الموقف.

^{٣٦} عبد العليم ابراهيم، الموجه الفني لمدرسة اللغة العربية، (بيروت: دار المعارف)، ص ١٥٨-١٥٩

و في المدرسة كثير من المناسبة التي تظهر فيها الحاجة إلى الخطب والقاء الكلمات، فهناك الفصل الذي قام بدراسة مشكلة اجتماعية كأزمة السكن أو التربية السكانية، وما يتصل بها من ازدحام في البيوت والشوارع والمدارس، ومواطن العمل... الخ. ويريد ان يعرض نتائج هذه الدراسة في صورة خطبة، او تقرير.

وهناك الفصل الذي قام برحلة إلى حديقة حيوانات او إلى متحف من المتاحف، او قام بعمل معسكر من المعسكرات ويريد ان يعطى وصفا مفصلا وتقويما لما حدث في هذه الرحلة او هذا المعسكر في شكل خطبة او كلمة. وهناك التخطيط والتنفيذ والتقويم للقاءات المدرسية والاجتماعات وما يلقي فيها من كلمات أو يدور فيها من مناقشات. وهناك استخدام الإذاعة المدرسية في إلقاء الخطب والاختبار العامة والخاصة، واستخدام الصحافة المدرسية في ادارة الحوار والمناقشة وعمل التحقيقات الصحفية وإجراء المقابلات والتدريب على مواقف الحياة العامة التي تستلزم من الانسان ان يتكلم كالتدريب على الحديث في لبعص... الخ^{٣٧}.

هـ. العوامل المؤثرة في مهارة الكلام

١. النطق

من أهم هذه الجوانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليما صحيحا . فالنطق أكثر عناصر اللغة الصوتية أو تعبيرة أو تصحيحة بعد تعلمه بشكل خاطئ.

^{٣٧} أحمد مذکور، تدريس الفنون اللغة العربية، المرجع السابق، ص ٩٩

ذوليس المطلوب في النطق من أن ينطق الطالب بشكل كامل أي يسيطر على النظام الصوتي للغة سيطرة متحدثها ولكن السيطرة هنا تعني القدرة على إخراج الأصوات بالشكل الذي يمكن التعليم من الكلام مع أبناء اللغة بصرف النظر عن الوقت الكامل في إخراج أصواتهم ونبراتهم وتنغيمهم^{٣٨}.

وفي النبر الصحيح فكان المعلم يلفظ بعض الكلمات الجديدة التي يريد تعليمها للطلاب. ولكنه أحيانا يخطئ في النبر. لأن النبر جزء لا يتجزء من التركيب الصوتي للكلمة. والخطأ في النبر يجعل الكلمة غريبة على السمع، وأحيانا غير مفهومة. كما في كامه (مدرسة) على سبيل المثال، كان يضع النبر القوية أي النبر الرئيسية على المقطع الأخير تارة وعلى المقطع قبل الأخير تارة أخرى^{٣٩}.

أن كثيرا من الدارسين يعتمدون في تعلمهم النطق الصحيح على تقليد المعلم، ومع التسليم بسلامة نطق المعلم ودقته إلا أنهم محتاجون للتدريب المنظم على تقليد الأصوات وإخراجها، ولذلك ينبغي على المعلم ألا يترك قفوقفرصة يساعد فيها طلابه على إصدار الأصوات الجديدة الغريبة عليهم. وعليه ان يستعين في ذلك بكل السبل كوصف حركات اللسان والشفاه، و تكرار بعض المقاطع وتدريبهم فيها على تمييز الأصوات^{٤٠}.

فينبغي للدارسين أيضا أن يسمع الأصوات الجديدة بشكل كامل وتعود عقلهم على استقباهم والإستجابة لها، وبعد ذلك ينطق التلاميذ بنطق صحيح ويكررونها في كل يوم.

٢. المفردات

^{٣٨} محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات أخرى، المرجع السابق، ص، ١٥٩
^{٣٩} محمد على الخوالى، تعليم اللغة حالات وتعليقات، (جميع الحقوق محفوظة المؤلف، ١٩٨٦)، ص ٨٤
^{٤٠} محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات أخرى، المرجع السابق، ص ١٥٩

المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، وبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم ترجمة فكره إلى كلمات تحمل ما يريد. وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الاستماع والقراءة، ثم تأتي مهارتا الكلام والكتابة.

الكلمات لا تعلم إلا من خلال السياق من استخدامها في مواقف شفوية أو في موضوعات للقراءة، ولذلك يفضل تقديم الكلمات للدارسين من خلال موضوعات جوانب مهمة من حياتهم. وكثير من الخبرات والطرق التي يمكن استخدامها في تنمية المفردات لتطوير القدرة على الكلام لدى الدارسين^{٤١}.

والوصول إلى تنمية مفردات الدارس يجب أن يتم من خلال:

أ. تقديم كلمات تتصل اتصالاً مباشراً بالمواقف يتحدثون فيها عن أنفسهم

ب. إتاحة الفرصة لممارسة استخدام هذه الكلمات في مواقف اتصال

ج. محاولة إعادة تقويم هذه الكلمات في فترات منظمة حتى لا تنسى^{٤٢}.

ومن كلمة (المفردات) يجب أن يشتمل على تدريب التلاميذ على نطقها. ويكون ذلك بنطق المعلم للكلمة أولاً، ثم يكرر التلاميذ تكراراً جماعياً. ثم يكررون تكراراً فردياً. وفي جميع الحالات، لا بد من تدريب التلاميذ على نطق الكلمة الجديدة سواء في حالة انعزال أو في جملة أو في كلتا الحالتين^{٤٣}.

^{٤١} نفس المرجع، ص ١٦١

^{٤٢} نفس المرجع، ص. ١٦٣

^{٤٣} المرجع السابق: محمد علي خوالي، ص. ٤٦

٣. القواعد

كثيرا ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة إلى القواعد بل نرى بعضهم ينكرها تماما. أما متعلمون للغة الأجنبية فكثيرا ما يصرحون بأن القواعد ليست ضرورية في تعليم استخدام اللغة أي ليست ضرورية للتحدث باللغة.

ومما لا ينبغي لفت النظر إليه أن تحكيم اللغة بمجموعة من القواعد التي يفترض أن يعرفها جيدا المتكلم بها. رنواعى أن صعوبات تدريس القواعد لا يتم التغاب عليها بتجاهل المشكلة. فالقواعد شيء ضروري لتعلم مهارة اللغة^{٤٤}. ولن نتناول هنا مشكلة تعليم القواعد في اللغة العربية للأجانب بالتفصيل، وذلك إذا نظرنا إلى كتب تعليم اللغة الأجنبية نجد أن القواعد عادة تقدم بوحدة من طريقتين:

- أ- تقديم القواعد أو القاعدة الجديدة من خلال حوار أو موافق قصصية ثم تستنبط وتستخدم في مواقف حوارية جديدة.
- ب- تقديم القواعد أو القاعدة الجديدة ويتم التدريس عليها. ولا يعمل المعلم إلا أن يقدم المفاهيم من خلال الشرح حيث يدعمها بأمثلة سهلة وتمينات.

المبحث الرابع: عن فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة كلام

بعد ان تناول الباحث لعبة التمثيل الإيمائية و مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية فيما سبق. فتقدم التحليل عن العلاقة والتأثير بينها، كانت طريقة التعليم ما استعمل لوصول إلى اهدف معينة في علمية التعليم والتعلم. وهذه الطريقة يحتاج بها المدرس في عمليته. وذلك عاجة إلى ما يستعمل المدرس طريقة

^{٤٤} محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات أخرى، المرجع السابق، ص. ١٦٣

واحدة، بل أكثر منها لوجود الزيادات والنقصان التي تلازمه على استعمال الطرائق المتنوعة.

إن مهارة كلام التلاميذ في عملية التعليم لا يتعلق بقدرته على المواد المقدمة فقط. بل يتعلق أيضا بطريقة التعليم. فلا بد له ان يعرف الطريقة الصحيحة في التعليم حتى يفهم التلاميذ المواد الدراسية المقدمة بغير صعب. فكانت الطريقة من التدبير العلمي التي تختار بالنسبة اليه، وهي من الادوات لوصول إلى غاية.

فينبغي على المدرس اللغة العربية ان ينمي مهارة كلام التلاميذ في تعلم اللغة العبية. وهناك كفاءات كثيرة لتنميتها، واحد منها استخدام الطرائق الألعاب اللغوية، ومنها لعبة التمثيل الإيمائي.

ويمكن للمعلم أن يدخل المرح إلى غرفة الصف لرفع مهارة كلام التلاميذ لعدة طرق:

١. استخدام أسماء التلاميذ في الأمثلة التي يعطيها بشرط عدم إخراج التلاميذ

٢. استخدام الوسائل المعينة من بصرية وسمعية في التدريس

٣. اشراك التلاميذ في الدرس

٤. استخدام ألعاب اللغة و ألعاب التعلمية

٥. استخدام التمثيل الحركي كوسيلة للشرح وتقريب المعاني.

ومن التعريف السابق نعرف ان استخدام الالعب اللغوية (لعبة التمثيل الإيمائية) أو الالعب التعليمية يستطيع لترقة مهارة الكلام لان بالمرح يجعل مهارة التلاميذ لتعلم اللغة العربية

لامراء في أن الحصه الأخيرة في اليوم المدرسي تسبب صعوبة خاصة بالنسبة للمعلم، لأن حماس التلاميذ للتعليم يكون في أدنى مستوياته، ولأن التلاميذ يكونون في حالة إجهاد تعب جسدي بعد ست ساعات يقضونها على مقاعد الدراسة، ولأن وقت وجبة الغداء يكون قد حان ويكون الجوع قد استبد بهم.

ولهذه الأسباب يتوجب على العلم أن يبذل جهدا مضاعفا ليتغلب على الظروف المذكورة. في هذا الحال الألعاب اللغوية احد من حل لهذه المشكلة، ومن الاساليب التي تجدر بالمعلم إتباعهم لجذبة انتباه التلاميذ وتشويقهم مايلي:

١. استخدام مزيد من الألعاب التعليمية
٢. استخدام مزيد من الوسائل السمعية البصرية المعينة
٣. إتاحة الفرصة لمزيد من مشاركة التلاميذ في الانشطة التعليمية
٤. إتاحة الفرصة للطلاب لمزيد من النشاط الكتابي الفردي، مثال النسخ والخط والاملاء والانشاء
٥. إعطاء مزيد من الاختبارات
٦. تنويع الاساليب التدريسية بقدر المستطاع

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث منهجه

يكون المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل الكمي (kuantitatif). فهي بطريقة العملية في نيل المعرفة بإستعمال البيانات الرقمية كالة في إيجاد البيان عن الشيء المنشود^{٤٥}. وأما صفة هذا البحث هو البحث الكمي فهي بطريقة الفعالية. والهدف من هذه الصفة لمعرفة وسائل لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام في الفصل السابع مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو. ونعرف عن قوة الفعالية ونستعمل فيها مقياس الفعالية لتعيين قوة فعالية وسائل لعبة التمثيل الإيمائية باستعمال تحليل البيانات الاخصائية.

ب. متغيرات البحث

يكون متغيرات هذا البحث من:

١. المتغير المستقل هو فعالية تطبق وسائل لعبة التمثيل الإيمائية في مهارة الكلام الفصل السابع "ب"
٢. المتغير التابع هو نتاج تعليم التلاميذ قبل التجري وبعدها

^{٤٥} ترجم من

ج. مجتمع البحث و عينة البحث

(١) مجتمع البحث

المجتمع هو جميع المقاصد في البحث^{٤٦}. وزاد سوهارسيمي أريكونتا بأن الأفراد أولاً والأشياء التي تكون في موضوع البحث. أما مجتمع البحث في هذا البحث فهو التلاميذ في المدرسة المتوسطة الحكومية الرحمن تولاعان سدواجو الذين يجلسون في الفصل السابع. عرف الباحث من الوثائق عن عدد مجتمع البحث قدر ٢٥ الطلاب في الفصل السابع مدرسة الرحمن الحكومية سدواجو.

(٢) عينة البحث

أما عينة البحث فهي بعض مجتمع البحث التي تكون نائباً منه. واختار الباحث هذه الطريقة لأنها لا يمكن لها ان يبحث كل مجتمع البحث بسبب محدودة القدرة والفرصة. فلذلك يستفيد الباحث في هذا البحث العينة العشوائية (purposive sampling) هو اسلوب لأخذ العينة بحسب حقيقة، أن العينة المختارة بناء على اعتبار معين^{٤٧}. فيه، من الذي يؤخذ كعضو العينة يستسلم باعتبار الباحث بحسب الأهداف والأغراض. وهم كما يلي:

أ- التلاميذ في الفصل السابع مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدواجو.

ب- معلم اللغة العربية في الفصل السابع مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية

تولاعان سدواجو.

^{٤٦} ترجم من

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian* (Jakarta, Rineka cipta, 2006), hal 102

^{٤٧} نفس المرجع، ١٤١

Moh. Ainin, *Metode Penelitian Bahasa Arab*, (Surabaya: Hilal Pustaka, 2010), hal 104

د. أسلوب جميع البيانات

البيانات هي كل ما يحتاجه البحث في هذا البحث. وقد استعمل الباحث طرائق كثيرة موافقة بهذا البحث كما يلي:

١. الملاحظة (observasi)

هي الملاحظة المنهجية المقصودة التي توجه الإنتباه إلى الظواهر والوقائع مباشرة^{٤٨}. يقدم الباحث هذا الطريق مباشر لنيل البيانات عن حالة المدرسة وبيئتها وقدرة المعلم في إلقاء المعارف والمعلومات وآراء الطلبة عن عملية تعلم اللغة العربية، أخصها عملية التعليم باستخدام لعبة التمثيل الإيمائية

٢. المقابلة (Interview)

وهي عملية للحصول على البيانات بوسيلة السؤال و الجواب يقوم بها نفران أو أكثر حاضران متواجهان لإجراء حيث يوجه الأسئلة. المقابلة أو الإستبارة ليست منهجا، وإنما هي من أدوات جمع المعلومات، وهي ليست أداة متفصلة عن الأدوات الأخرى بل هي أداة إضافية تضاف إلى الأدوات التكنيكية الأخرى. بوسيلة المحاورة الشفوي مع الطلبة في المدرسة و المدرسات المحاركة اللغة و الأساتذات للحصول على الأخبار أو الوثائق عن القدرة الطلبة على التكلم بالعربية وعن المحاولات التي قام بها المدرسة لترقية مهارة الكلام وكذلك المشكلات المواجهة وحلها وعن تأسيس المدرسة وما إلى ذلك.

٣. الوثائق أو الكتاب (Dokumentasi)

^{٤٨} ترجم من

والمراد بها جميع البيانات المكتوبة مثل الكتب والمجلات والجرائد والوثائق وتسجيلات الإجتماع والنظام والمذكورات اليومية وما إلى ذلك^{٤٩}. إستعمل الباحث هذا الطريق للوصول إلى البيانات والمعلومات عن أحوال المدرسة وتاريخها وجملة المعلمين والتلاميذ في هذه المدرسة.

٤. الاستبيانات (Angket)

هي جدول الأسئلة ليجيبها عينة البحث تحت رعاية الباحث لنيل البيانات المتعلقة بالبحث.^{٥٠} هي الأسئلة المكتبة البنات و المعلومات من المستجيبين وهي التفرير عما في أنفسهم وإما يعرفه. و الإستبيان المستخدمة في هذه البحث هو الإستبيان المعلق، هو إختبار الإجابة الصميمة من مجموعات الإجابة الذى يطلب من المستجيبين. وأعطى الباحث هذا الإستبيان للطلبة في تربية المعلمات بالمدرسة الرحمن المتواصلة الحكومية تولاعان سدواجو الذى يختارهم البحث كلعينة. و هذه الوسيلة مستخدمة لنيل المعلومات عن آراء المستجيبين في وجود هذه الوسيلة لترقية مهارة الكلام العربية.

٥. الاختبار (Tes)

الاختبار هو فعل أو عملية لتحديد القيمة^{٥١}. استخدام الباحث الاختبار لجمع البيانات المتعلقة بمهارة التلاميذ لتنمية على تعليم اللغة العربية. هذا الاختبار القبلي لتعريف قدرة التلاميذ، والالبعدي لتعريف القدرة التلاميذ بعد نهيمة البرنامج التعلم^{٥٢}. استخدام الباحث الاختبار القبلي لمعرفة قدرة التلاميذ ومشكلاتهم لتنمية على تعليم اللغة العربية قبل تطبيق لبعة التمثيل

^{٤٩} نفس المرجع ١٣١
^{٥٠} ترجم من

Nasution, *Metodologi Research*, (Jakarta, Bumi Arkasa, 1996), hal128

⁵¹ Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: PT rajagrafindo persada, 2009), hal :01

⁵² Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan bahasa arab untuk study islami* (Malang: UIN Press:2010) hal: 12

الإيمائية بالأسئلة و الأجواب، كما استخدم الباحث الاختبار البعدي لمعرفة قدرة التلاميذ ومشكلاتها لتنمية بعد تعليم اللغة العربية قبل تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية بالأسئلة والإجاب.

قام الباحث بالاختبار القبلي في مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدواجو كما قام الباحث بالاختبار البعدي بعد أن تمت التجريبية من كل لعبة، تعني بها مجموعة المثيرات (أسئلة شفوية) تعد لتقيس سلوكا ما بطريقة كمية، فهو من وسائل القياس الذي يستخدمه الباحث للكشف عن الفروق بين الأفراد والجمعات، وهجائها واسع يشمل مختلف ميادين الحياة واغراضها.

أما معيار نجاح الطلاب في الاختبار ومؤشراته هي كما الرسم البياني الاتي^{٥٣}:

الجدول (٣.١)

معيار نجاح الطلبة في الاختبار

الرقم	المستوى	مدى الدرجة	النسبة المئوية (%)
١	ممتاز	١٠٠-٩٠	١٠٠% - ٩٠%
٢	جيد جدا	٨٩ - ٨٠	٨٩% - ٨٠%
٣	جيد	٧٩ - ٧٠	٧٩% - ٧٠%
٤	مقبول	٦٩-٦٠	٦٩% - ٦٠%
٥	ناقص	٥٩-٠	٥٩% - ٠%

^{٥٣} عبد الوهاب رشيد، كفاءة طلبة قسم اللغة العربية وآدابها كلية العلوم الإنسانية والثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج في فهم المسموع (مالانج، شعبة تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة، جامعتمولانا ماللك إبراهيم الإسلامية بمالانج ص: ٣٦)

الجدول (٣.٢)
مؤشرات اختبار الكلام

١. النطق

النتيجة	المعيار	الرقم
٢٥-٢١	الصحيح في نطق اللغة	١
٢٠-١٦	الخطء القليل في نطق اللغة	٢
١٥-١٠	يصعب فهمه لكثرة أخطاء نطق	٣

٢. المفردات اللغوية

النتيجة	المعيار	الرقم
٢٥-٢٠	يستخدم المفردات الصحيحة في الكلام	١
٢٠-١٥	يستخدم بعض المفردات في الكلام	٢

٣. الطلاقة

النتيجة	المعيار	الرقم
٢٥-٢٠	يتحدث بطلاقة كأهل اللغة	١
٢٠-١٥	يتحدث بفترة قصيرة	٢

هـ. مصادر البيانات

يستخدم الباحث مصادر البحث في هذا البحث. منهما :

١. البيانات الأساسية

هي البيانات التي جمعها ومعالجتها وعرضها الباحث من المصادر

الأولى، كالأشخاص المتعلقة بالتعليم كالمدرس والطلاب وورقة الأسئلة

والإجابة في الإختبار.

٢. المصادر الثانوية

البيانات التي جمعها ومعالجها وعرضها الباحث من الآخرين كالمعلومات إلى المدرسة من الملاحظة والكتب والمجلة.

و. طريقة تحليل البيانات

يستخدم الباحث التحليل البيانات هي الإحصائي الوصفي (*statistic deskriptif*) التي يستخدمه لتحليل البيانات الإحصائي بالوصفي أو تو ضيح عن البيانات التي قد جمعها بالفعل كما هو بدون التخلي للعام^{٥٤}.

١. الاختبار القبلي و البعدي

هذا الاختبار يعني اختبار قبلي وبعدي، أما الاختبار القبلي هو الاختبار الذي سيقوم الباحث قبل أن يستخدم لعبة التمثيل الإيمائية عن المواد الدراسية في تعليم المفردات للمجموعتين، أما الاختبار البعدي هو الاختبار الذي سيقوم به الباحث بعد تطبيق التعليم للمجموعتين.

٢. معيار نجاح الطلاب في الاختبار ومؤشراته هي كما الرسم البياني الآتي:

استخدم الباحث في هذا البحث طريقة الكمية بالمتغيرتين، ويستعمل الباحث فيه التحليل الإحصائي الإستدلالي، وأما التحليل الإحصائي الإستدلالي يتضمن الفصل التجريبية والفصل الظابطة.

ويستخدم الباحث المقياس المعدلي لتحليل نتائج الاختبار

القبلي والاختبار البعدي الذين يقامان لمجموعة التجريبية والمجموعة

الظابطة، واستعان الباحث في تحليل هذه النتائج مستعينا بالاختبار T.

ويجلى تنمية مفردات ومهارة الكلام للمجموعتين تقام الرموز (t-test)

التالي^{٥٥}:

⁵⁴ Sugiono, *metode penelitian kuantitatif, kuantitatif dan R&D* (Bandung: Penerbit Alfabeta, 2009), hal 201-208. Anas, pengantar, 314

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2} \right\} \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y} \right)}}$$

M_x = المقياس المعدلي من المجموعة التجريبية

M_y = المقياس المعدلي من المجموعة الضابطة

$\sum x^2$ = العاد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية

$\sum y^2$ = عدد التنوعي للنتائج من المجموعة الضابطة

N_x = عدد الطلبة في المجموعة التجريبية

N_y = عدد الطلبة في المجموعة الضابطة

⁵⁵ Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Asda.Mahasatya.2006,hal: 311-312

الفصل الرابع عرض البيانات و تحليلها

المبحث الأول: لمحة عن مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

أ. لمحة عن المدرسة

اسم المدرسة : المدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

العنوان : في شارع قاعة القرية تولاعان

الناحية : تولاعان

المنطقة : سدوارجو

NPSN : ٦٩٩٨٦٥٠٢

وقت الدراسة : صباحا

سنة : ٢٠١٩

البريد الإلكتروني : smpitarrahmantulangan@gmail.com

رقم الهاتف : ٨٨٥٧٠٠١(٠٣١)

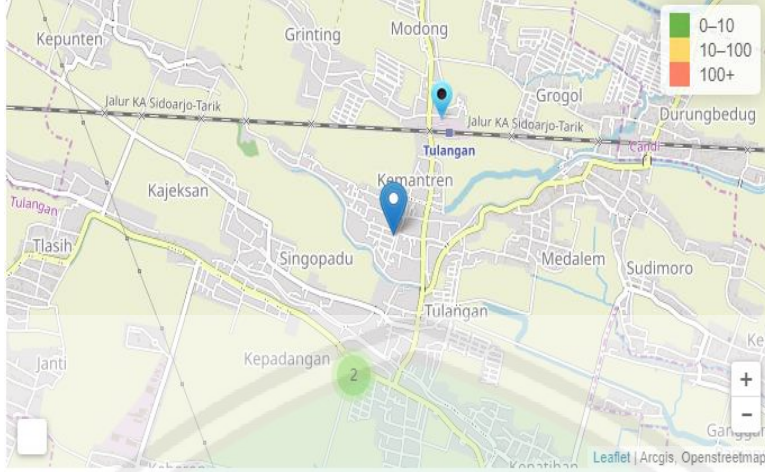
اسم مدير المدرسة : د. الحجة أمي هنيئ

ب. موقع الجغرافي

هذه المدرسة تقع في شارع قاعة القرية تولانجا سذوعرجو جاوا الشرقي.

هذه المدرسة تقع خطوط الطول والعرض (-٧,٤٨٥٦٠٣-

١١٢,٦٥٧٢١٨). وهذه المدرسة في واسعة أرضي ٢٥٠٠ مترا.



الصورة ٤.١

موقع ميدان البحث من Google Map

ج. الرؤية والرسالة والأهداف

الرؤية من هذه المدرسة هي تحقيق مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو كمؤسسة تعليمية إسلامية متميزة حتى تتمكن من إنجاب موارد بشرية قادرة على تحمل ولاية الله كخادم وخليفة.

ورسالة هذه المدرسة هي تنظيم المدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو في جوانب متكاملة في جوانب روحية والعقلية والجسمية، وذلك لإنتاج الطلاب المسلمين الذين هم حافظ ولديهم عقيدة قوية، والأخلاق النبيلة، والمعرفة الواسعة، والاستقلال.

الأهداف المقصودة من تنفيذ التعاليم في مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو هي : التعليم وتأهل الإسلامي لتنفيذ التعلم النشط ومبتكرة وخالقة وفعالة، والمرح، والاسلامية. كريمة التوجيه المعنوي، فضلا عن التمكن من العلم.

١. القيم الأخلاقية والدين والثقافة في حياتهم واليومية - زيادة التقدير

وممارسة القيم

٢. تنفيذ التعلم النشط ومبتكرة وخلاقة وفعالة، والمرح، والإسلامية

٣. تطوير المعرفة في مجال العلوم والتكنولوجيا واللغة والرياضة والفنون

والثقافة وفقا للمواهب، والمصالح، والطلاب المحتملين

د. المنهج الدراسي

تستخدم المدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو، المناهج الوحدة للمستوى المدرسية (KTSP) والمنهج الدراسي ٢٠١٣ (K13)، للعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ م. وتقوم هذه المدرسة بتدريس العلوم الدينية والعلوم الدنيا.

وكانت عملية التعليم في تعليم اللغة العربية للفصل السابع يستخدم المنهج الدراسي ٢٠١٣. وعملية التعليم في هذه المدرسة خمسة وأربعون دقيقة في الحصة الدراسية.

هـ. حالة المدرسين والهيكل التنظيمي

كان عدد المدرسين في مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية (تولاعان سدوارجو).

١. رئاسة المدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

الجدول (٤.١)

رئاسة مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو ووظيفتها

الوظيفة	الإسم	الرقم
مدير المدرسة	د. الحجة أمي هنيئ	١
نائب رئيس المناهج الدراسية	إمراءة الصالحة الماجستير	٢

٣	سغيت فيراستيو الماجستير	نائب رئيس التلاميذ
٤	إيتا فيراويستي الماجستير	نائب رئيس وسائل التربية
٥	سيتي عغوستينا سري ر. الماجستير	رئيس الإدارة

٢. المعلمين البيانات والموظفين في مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاغان

سدوارجو

DATA GURU DAN KARYAWAN SMP ISLAM TERPADU AR RAHMAN TULANGAN SIDOARJO TAHUN PELAJARAN 2019-2010						
NO	NAMA	PENDIDIKAN	TANGGAL LAHIR	JABATAN	MENGAJAR	ALAMAT
1	Dra. Hj. Umi Hanik	S-1 Da'wah / Alta IV	Sidoarjo, 15-08-1970	Ketua Sekolah	BTQ	Kepatihan, Tulangan
2	Taufik Robbani, S.Kom, S.Pd, M.Pd	S-2 Teknologi Pendidikan	Sidoarjo, 20 Juni 1979	Wakil	Matematika	Modong, Tulangan
3	Firdia Afrizki, S.Pd, M.Pd	S-2 Bahasa Indonesia	Sidoarjo, 06 Desember 1969	Guru	Bahasa Indonesia	Kaliangrimo, Tanggulangin
4	Moch. Zainal Abidin, S.Pd	S-1 Pendidikan Seni Rupa	Sidoarjo, 23 Juli 1994	Guru	SBK	Wonomartani, Tulangan
5	Ahmad Syarif, S.Kom, S.Pd	S-1 Tek. Informatika / Alta IV	Sidoarjo, 25-07-1983	Guru	Malik	Sawenda, Sidoarjo
6	Ita Parwesti, S.Pd	S-1 Ilmu Pengetahuan Sosial	Sidoarjo, 09-07-1980	Guru	IPS	Sulaimara, Tulangan
7	Elok Mulda, S.Pd	S-1 Pendidikan Kimia	Sidoarjo, 25 Desember 1986	Guru	IPA	Reni, Krembung
8	Ety Laili Fitriyah, AMK/K60/S.Pd	S-1 Bimbingan & Konseling	Sidoarjo, 10-03-1979	Guru	BPBK	Modong, Tulangan
9	Frida Ayu Astingsih, S.Pd	S-1 Pendidikan Bhs & Sastra Indonesia	Sidoarjo, 12 Februari 1996	Guru	Bahasa Indonesia	Kemanten, Tulangan
10	Nur Azizah, S.Pd	S-1 Pendidikan Bahasa Inggris	Sidoarjo, 26 Juni 1996	Guru	Bahasa Inggris	Kepatihan, Tulangan
11	Linda Khokun Nisa, S.Pd	S-1 Pendidikan Biologi	Sidoarjo, 01-07-1986	Guru	IPA	Tleah, Tulangan
12	Muhammad Inam Fuadi, S.Pd, M.Pd	S-2 Pendidikan Jasmani, & Kesehatan	Sidoarjo, 02-02-1988	Kesiwawahan	Panjekan	Kaliampeno, Tanggulangin
13	Imroh Alus Sholicha, S.Pd	S-1 Pendidikan Matematika	Sidoarjo, 03 April 1990	Kurikulum	Matematika	Kemanten, Tulangan
14	Lusi Kartika Putri, S.Pd	S-1 PPKn	Sidoarjo, 05 Februari 1994	Guru	PPKn	Sughwan, Candi
15	Mochammad Chasan Q, S.Pd	S-1 Pendidikan PAIS	Al Al Khozmy, Sidoarjo, 22 Mei 1987	Guru	PAI, Peng. Diri	Kelintang, Wonorejo
16	Drs. Purnawati	S-1 Pendidikan Bahasa Jawa	Tulangagung, 12 Desember 1981	Guru	Bahasa Jawa	Dung, Bedug, Candi
17	Puati Anggarwati, S.Pd	D-2 Perpustakaan, S-1 PCSD	UT Sby, Sidoarjo, 17-06-1953	Pustakawan	Perpustakaan	Modong, Tulangan
18	Uti Nur Falza	S-1 PGSD	UT Sby, Sidoarjo, 30 Juni 1989	TU		Kemanten, Tulangan
19	Ena Hidayati, S.Pd	S-1 PGSD	UT Sby, Sidoarjo, 28 Juli 1999	TU		Sumberejo, Wonorejo
20	Siti Agustina Sri Rahayu, S.Pd	S-1 PGSD	UT Sby, Sidoarjo, 30 Maret 1999	TU		Kepatihan, Tulangan

الصورة ٤.٢

و. أدوات الدراسة

وكانت أدوات الدراسة الموجودة في هذه المدرسة تتكون من: الفصل وساحة المدرسة وإدارة لرئيس المدرسين وإدارة لمدرسين وإدارة للطلاب وإدارة للموظفين وحدة صحية والمكتبة ومسجد وحمام.

الجدول (٤.٢)

أدوات الدراسة

رقم	أدوات المدرسة	عدد
١	الفصل	٥
٢	وساحة المدرسة	١
٣	وإدارة لرئيس المدرسين	١
٤	إدارة لمدرسين	١

١	إدارة للطلاب	٥
١	إدارة السكرتيرية (TU)	٦
١	حده صحية	٧
١	المكتبة	٩
١	مصلى	١٠
٢	حمام	١١
١	مقصف	١٢

المبحث الثاني: عملية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة

الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

قبل إجراء البحث قدم الباحث مدير مدرس عما يتعلق بموضوع هذا البحث واتفق له مدير و اترحها لمواجهة مدرس اللغة العربية، بعد ما تحدث البحث مع مدرسة مدرس اللغة العربية فاتفقنا على إجراء هذه البحث و خطط تنفيذه كما سبق ذكره.

رحب مدرس اللغة العربية رغبة البحث الأمر مع المدرس الذي سوف يكون موضوع البحث، فناقش معه عن خطة أعمال البحث، وقام الباحث الإختبار القبلي مستعينة بمدرسة اللغة العربية في يوم الأربعاء، ١٨ سبتمبر ٢٠١٩. والمشاركون فيه التلاميذ الفصل الأول (ب) على الفصل التجريبي، وعدد التلاميذ في هذا الفصل يكون على ٢٤ طالبا. وطلاب الفصل الأول (أ) على الفصل الضابط، وعدد التلاميذ في هذا الفصل يكون على ٢٤ طالبا. واتفقنا كذلك أن نضطرر إلى أن نجري الإختبار القبلي والإختبار البعدي لهذا البحث، ويفعل الباحث الاختبار القبلي في أول دخول الباحث إلى الفصل

الأول يعني في اللقاء الأول ويفعل الباحث الاختبار البعدي في آخر دخول
البحث إليه يعني في اللقاء الرابع.

الجدول (٤.٣)

عن الأسماء في كل المجموعة

الرقم	أسماء التلاميذ المجموعة الضابطة	الرقم	أسماء التلاميذ المجموعة التجريبية
١	أردي رمضان	١	عبدالله كرسنا أ.
٢	دافينا دينا لراستي	٢	عفاغز أرشاهدين
٣	دفي نوغرايني	٣	أغام راهرجو
٤	دوي مريام كورنياي	٤	أحمد دماس رزكي
٥	فاييان دوي فوترا	٥	أندي أيوندا فوتري
٦	فليجيا أكا أمالية	٦	أنجلينا سافترى
٧	فطري يانر رحمواتي	٧	أنغي حاملة س.
٨	فرسكا سكار أغوستن	٨	أردي رمضان
٩	هادار رافي فرداوس	٩	دافينا دنا لراستي
١٠	هاني أكا أفريلياني	١٠	دفي نوغرايني أغوستن
١١	مُجد فارس فرمنسا	١١	دوي جاندر واري
١٢	ماريسة ريفيتا ساري	١٢	دوي مريام كورنياي
١٣	نادوة موتيارا بنتاغ	١٣	آلي راحماواتي
١٤	ناسار سارا سافوترا	١٤	فاييان دوي فوترا
١٥	نيسا نور فيتريتي	١٥	فليجيا أكا أماليا
١٦	رضوى سفيا فوطري	١٦	فرناندو ديماس تري ف. ف.

١٧	ساسميتا شكانا	١٧	فرمان أفرينجال دوي ف.
١٨	ساندي فوطرا فراتاما	١٨	فطري ياني رحاواتي
١٩	سوليستيا فوطري	١٩	فريسكا سكارميا أغوستين
٢٠	مُحَمَّد منصور	٢٠	هائدار راني فرداعس
٢١	عارف ستياوان	٢١	هني أكا أفريليان
٢٢	مُحَمَّد يونس	٢٢	هستي وديا أستوتيك
٢٣	حسن بصري	٢٣	مُحَمَّد فارس فرمنشا
٢٤	مُحَمَّد أمين	٢٤	مُحَمَّد دافيد فرايوشي

جرى الاختبار القبلي في اللقاء الأول يوم الأربعاء، ١٨ سبتمبر ٢٠١٩، بمشارة أربعة وعشرين تلاميذا منفصل التجريبية و أربعة وعشرين من فصل الضابط، ويستهدف هذا الاختبار لمعرفة قدرة التلاميذ قبل تنفيذ عملية التعليم والتعلم في الدرس الهادف بالموضوعي "أدوات المدرسة" وأمل الخطوات تطبيق التمثيل الإيمانية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو كما يلي:

اللقاء الأول، بدأ البحث في يوم الأربعاء، ١٨ سبتمبر ٢٠١٩ في حصة الأول، الساعة ٠٨,٣٠ - ٠٨,٥٠. أعطى الاختبار القبلي بطريقة الشفوية (الأسئلة والجواب) بين البحث والتلاميذ لفصل التجريبية (ب). وفي حصة الثانية، الساعة ٠٨,٥٠ - ١٠,١٥ أعطى الاختبار القبلي بطريقة الشفوية (الأسئلة والجواب) بين الباحث والتلاميذ لفصل الضابطة (أ).

اللقاء الثاني، بعد إنتهاء الاختبار القبلي لكل المجموع، البحث يعرف على التلاميذ عن لعبة التمثيل الإيمانية في يوم الخميس ١٩ سبتمبر ٢٠١٩. في

الثالث، الساعة ٠٨,٥٥ - ١٠,١٥ عرف الباحث على فصل التجريبية (ب) عن لعبة التمثيل الإيمائية. وبعدها قسم الباحث الفرق على مجموعة التجريبية وعدد التلاميذ لهذا المجموعة يعني ٢٤ تلاميذ فرق الباحث على ثلاثة الفرق لكل فرقة ثمانية التلاميذ. وبعد قسم الباحث الفرق، قسم الباحث البطاقة الى كل واكل المجموعة التي فيها المفردات لتخمن لعبة. ثم في حصة الرابع، الساعة ١٠,١٥ - ١١,٣٠ عرف الباحث على فصل الضابطة (أ) عن لعبة التمثيل الإيمائية.

اللقاء الثالث، بعد التعارف الباحث عن لعبة التمثيل الإيمائية لكل المجموعة يوم الجمعة، ٢٠ ديسمبر ٢٠١٩ في حصة الأولى الساعة ٠٨,٣٠ - ٠٨,٥٠. بدأ الباحث في تطبيق طريقة لعبة التمثيل الإيمائية، أولاً تعريف الموضوع المادة ثم إعطاء المفردات الجديدة. وأما الخطوات هذه لعبة كما يلي:

١. شرح المعلم شكلا وطريقة تنفيذ اللعب، وكذلك شرح الغرض منه
٢. فصل تنقسم إلى عدة مجموعات، وتؤكد من كل مجموعة لديها أعضاء الذين هم ماهرون في التخمين.
٣. قسم المعلم من البطاقات لكل مجموعة، وإعطاء الطلاب الوقت اكا في لفهم كل حركة في البطاقة لفهم الحركة التي كتبت في البطاقة.
٤. بدأت المباراة: يدعو المعلم إلى مماثلة المجموعة في ١ بطاقة، والمجموعة الأخرى يهتمون
٥. وبعد ذلك واحدة من مجموعة لتخمين، وتصف كل حركة. إذا تبين خطأ، ويلقي على مجموعة أخرى

٦. إستمر اللعبة مع المجموعة التالية لإظهار الحركات والجماعات الأخرى لتخمين وشرح. وهلم جرا حتى كان كل المجموعات على تخمين هذه الحركات

الجدول (٤.٤)

(مفردات عن الأدوات المدرسة)

Pensil	قلم الرصاص	Papan Tulis	سبورة ج سبورات
Penghapus	ممسحة	Penggaris	مسطرة ج مساطير
Peta	خريطة ج خرائط	Penghapus papan	طلاسة ج طلاسات
Meja Tulis	مكتب ج مكاتب	Buku Tulis	كراسة ج كراسات
Bolpen	قلم ج أقلام	Kursi	كرسي ج كراسي
Kitab	كتاب ج كتب	Kertas	قرطاس ج قرطيس
Lemari	خزانة	Tas	محفظة
Bangku Duduk	مقعد	Sapu	مكنسة

اللقاء الرابع، يوم السبت ٢١ ديسمبر ٢٠١٩ ، قام الباحث الاختبار البعدي في الفصل الضابطة في الحصة الثانية، وأما في الفصل التجريبية في الحصة الآخر يعني بعد الاستراحة، وأما عملية هذا الاختبار البعدي يسوي بعملية الاختبر القبلي، فتح البحث بالسلام، و بدأ الاختبار البعدي و عمل البحث في الاختبار البعدي حتي نهيته الدرسة وانتهت بالسلام.

المبحث الثالث : فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام في

الفصل السابع بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

في هذا المبحث تقدم الباحث تحليل البيانات ونتيجتها في تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام في الفصل السابع بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو في السنة ٢٠١٩-٢٠٢٠، وعلى الترتيب التالي تكون نتيجة عرض البيانات على حسب نتيجة الاختبارين هما الاختبار القبلي و الاختبار البعدي، ويشرح هذا الوصف بصورة تفصيلية إلى :

١. تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في تدريس مهارة الكلام في مدرس الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان.
٢. عرض البيانات عن الإختبارين (هما الاختبار القبلي والاختبار البعدي) للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.
٣. عرض البيانات عن الاختبارين بالاختبار الإحصائي (t) للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

نص الجواب من السؤال لعبة التمثيل الإيمائية

١. المكتب أمام الكرسي
٢. الخريطة على الجدار
٣. القلم على الكراسة
٤. الطلاسة أمام السبورة
٥. الكتاب على المكتب
٦. المكنسة على البلاط

وفيما يلي يسعرض الباحث البيانات التي تتعلق بنتائج البحث، وعرض الباحث في هذا البحث نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي من المجموعة الضابطة والتجريبية ثم تحللها باستخدام الرموز الإحصائي t-test

الجدول (٤.٥)

نتائج الاختبار القبلي في المجموعة الضابطة

الدرجة	مؤشرات اختبار الكلام			رمز الطلاب	نمرة
	الطلاقة (٣٥-١)	مفردات (٣٥-١)	نطق الحرف (٣٠-١)		
٥٠	٢٠	١٥	١٥	أ	١
٥٠	١٥	٢٠	١٥	ب	٢
٥٠	١٥	٢٠	١٥	ت	٣
٥٠	١٥	٢٠	١٥	ث	٤
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ج	٥
٤٥	١٥	١٥	١٥	ح	٦
٥٠	٢٠	١٥	١٥	خ	٧
٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	د	٨
٥٠	١٥	١٥	٢٠	ذ	٩
٥٥	٢٠	١٥	٢٠	ر	١٠

٦٠	٢٠	٢٥	١٥	ز	١١
٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	س	١٢
٥٠	١٥	٢٠	١٥	ش	١٣
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ص	١٤
٥٠	٢٠	١٥	١٥	ض	١٥
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ط	١٦
٥٥	٢٠	١٥	٢٠	ظ	١٧
٥٥	٢٠	١٥	٢٠	ع	١٨
٦٠	١٥	٢٥	٢٠	غ	١٩
٦٠	٢٠	٢٥	١٥	ف	٢٠
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ق	٢١
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ك	٢٢
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ل	٢٣
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	م	٢٤
١٣٢٠	٤٤٥	٤٦٠	٤١٥	العدد	
٥٥	١٨,٥٤	١٩,١٦	١٧٢٩	المعدل	

هذا جدول يبين على نتائج الاختبار القبلي من فصل (أ) كالمجموعة الضابطة، وكان هذا الفصل الضابطة بدون تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في الاختبار القبلي. ظهر أن كل الطلاب نالوا الدرجة المعدل ٥٥. وكان كثير الطلاب في مستوى مقبول. وقليل منهم في مستوى مقبول، عدد الطلاب في مستوى مقبول ٩ الطلاب، وعدد الطلاب في مستوى ضعيف ١٥ الطلاب. بمعنى أن كفاء الطلاب في مهارة كلام عن امادة الموضوع في هذا الفصل ضعيف.

أما نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة كمايلي:

الجدول (٤.٦)

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الدرجة	مؤشرات اختبار الكلام			رمز الطلاب	نمرة
	الطلاقة (٣٥-١)	مفردات (٣٥-١)	نطق الحرف (٣٠-١)		
٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	أ	١
٥٠	١٥	٢٠	١٥	ب	٢
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ت	٣
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ث	٤
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ج	٥
٥٥	٢٠	١٥	٢٠	ح	٦

٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	خ	٧
٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	د	٨
٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	ذ	٩
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ر	١٠
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ز	١١
٧٥	٢٥	٢٠	٢٠	س	١٢
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ش	١٣
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ص	١٤
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ض	١٥
٧٠	٢٠	٢٥	٢٥	ط	١٦
٥٠	١٥	٢٠	١٥	ظ	١٧
٥٥	٢٠	١٥	٢٠	ع	١٨
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	غ	١٩
٥٠	١٥	٢٠	١٥	ف	٢٠
٥٥	٢٠	١٥	٢٠	ق	٢١
٦٠	٢٥	٢٠	١٥	ك	٢٢
٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	ل	٢٣

٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	م	٢٤
١٤٤٠	٤٨٠	٤٩٥	٤٦٥	العدد	
٦٠	٢٠	٢٠,٦٢	١٩,٣٨	المعدل	

هذا جدول يبين على نتائج الاختبار البعدي من فصل (أ) كالمجموعة الضابطة، وكان هذا الفصل الضابطة بدون تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في الاختبار البعدي. ظهر أن كل الطلاب نالوا الدرجة المعدلة ٦٠. وكان كثير الطلاب في مستوى مقبول. وقليل منهم في مستوى جيد، عدد الطلاب في مستوى جيد ٣ طلاب، وعدد الطلاب في مستوى مقبول ١٣ طلبا، وعدد الطلاب في مستوى ضعيف ٨ طلبا. بمعنى أن كفاءة الطلاب في مهارة الكلام عن المآدة الموضوع في هذا الفصل مقبول.

أما نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية كمايلي:

الجدول (٤.٧)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

الدرجة	مؤشرات اختبار الكلام			رمز الطلاب	نمرة
	الطلاقة	مفردات	نطق الحرف		
	(٣٥-١)	(٣٥-١)	(٣٠-١)		
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	أ	١
٥٥	١٥	٢٥	١٥	ب	٢
٥٥	١٥	٢٠	٢٠	ت	٣

٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ث	٤
٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	ج	٥
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ح	٦
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	خ	٧
٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	د	٨
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ذ	٩
٥٠	٢٠	٢٠	١٠	ر	١٠
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ز	١١
٧٠	٢٥	٢٥	٢٠	س	١٢
٥٥	٢٠	٢٠	١٥	ش	١٣
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ص	١٤
٥٥	١٥	٢٠	٢٠	ض	١٥
٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	ط	١٦
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ظ	١٧
٧٠	٢٠	٢٥	٢٥	ع	١٨
٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	غ	١٩
٦٠	٢٠	٢٠	٢٠	ف	٢٠

٥٥	١٥	٢٥	١٥	ق	٢١
٥٥	١٥	٢٠	٢٠	ك	٢٢
٦٥	٢٠	٢٥	٢٠	ل	٢٣
٦٥	٢٠	٢٠	٢٥	م	٢٤
١٤٤٠	٤٦٠	٥١٥	٤٦٥	العدد	
٦٠	١٩,١٧	٢١,٤٦	١٩,٣٨	المعدل	

هذا جدول يبين على نتائج الاختبار القبلي من فصل (ب) كالمجموعة التجريبية، وكان هذا الفصل التجريبية لم تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في الاختبار القبلي. ظهر أن كل الطلاب نالوا الدرجة المعدلة ٦٠. وكان كثير الطلاب في مستوى مقبول. عدد الطلاب في مستوى مقبول ١٥ طالبا، وعدد الطلاب في مستوى ضعيف ٩ طالبا. بمعنى أن كفاءة الطلاب في مهارة الكلام عن المآدة الموضوع في هذا الفصل مقبول
أما نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية كمايلي:

الجدول (٤.٨)

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

الدرجة	مؤشرات اختبار الكلام			رمز الطلاب	نمرة
	الطلاقة	مفردات	نطق الحرف		
	(٣٥-١)	(٣٥-١)	(٣٠-١)		

٩٠	٣٠	٣٥	٢٥	أ	١
٧٠	٢٥	٣٥	٢٠	ب	٢
٨٠	٢٥	٣٠	٢٥	ت	٣
٧٥	٢٥	٣٠	٢٠	ث	٤
٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	ج	٥
٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	ح	٦
٨٦	٣٠	٣١	٢٥	خ	٧
٨٥	٣٠	٣٥	٢٠	د	٨
٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	ذ	٩
٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	ر	١٠
٩٠	٣٠	٣٠	٣٠	ز	١١
٨٠	٣٠	٢٥	٢٥	س	١٢
٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	ش	١٣
٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	ص	١٤
٧٦	٢٦	٣٠	٢٠	ض	١٥
٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	ط	١٦
٩٠	٣٠	٣٥	٢٥	ظ	١٧

١٠٠	٣٥	٣٥	٣٠	ع	١٨
٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	غ	١٩
٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	ف	٢٠
٩٠	٣٥	٣٠	٢٥	ق	٢١
٧٥	٢٥	٢٥	٢٥	ك	٢٢
٧٥	٢٥	٣٠	٢٠	ل	٢٣
٨٥	٣٠	٣٠	٢٥	م	٢٤
١٩٩٢	٥٨٥	٧١٦	٦٩١	العدد	
٨٣	٢٤,٣٧	٢٩,٨٣	٢٨,٧٨	المعدل	

هذا جدول يبين على نتائج الاختبار البعدي من فصل (ب) كالمجموعة التجريبية، وكان هذا الفصل التجريبية بعد تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في الاختبار القبلي. ظهر أن كل الطلاب نالوا الدرجة المعدلة ٨٣. وكان كثير الطلاب في مستوى جيد جدا. عدد الطلاب في مستوى ممتاز ٤ طالبا، وعدد الطلاب في مستوى جيد جدا ١٤ طالبا. وعدد التلاميذ في مستوى جيد ٦ طالبا. بمعنى أن كفاءة الطلاب في مهارة الكلام بتطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في هذا الفصل جيد جدا. ومن هنا قدرتهم على مهارة الكلام العربي بصفة عامة جيد جدا.

١. مقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

وبعد معرفة نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية، قدم الباحث المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي لتلك المجموعة، والمقارنة كمايلي:

الجدول (٤.٩)

المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	النتيجة	مستوى	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩٠	ممتاز	-		٤	١٧%
٢	٨٩-٨٠	جيد جدا	-		١٤	٥٨%
٣	٧٩-٧٠	جيد	-		٦	٢٥%
٤	٦٩-٦٠	مقبول	١٥	٦٣%	-	
٥	٥٩-٠	ضعيف	٩	٣٧%	-	
				١٠٠%		١٠٠%

وبالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية ظهر أن في الاختبار القبلي ٣٧% من الطلاب في مستوى ضعيف، و ٦٣% في مستوى مقبول. وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ١٧% من الطلاب في مستوى ممتاز. و ٥٨% من الطلاب في مستوى جيد جدا، و ٢٥% من الطلاب في مستوى جيد. وهذا البيان أن نتيجة الاختبار البعدي أكبر من نتيجة الإختبار القبلي.

٢. عرض تحليل البيانات عن الاختبارين بالاختبار الإحصائي

تقدم الباحث عن الاختبارين (الاختبار القبلي والاختبار البعدي)، إما من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بالاختبار الإحصائي.

الجدول (٤.١٠)

عن الفرق بين الاختبار القبلي والبعدي من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

				الرقم	المجموعة التجريبية				الرقم
Y ²	Y	Y2	Y1		X ²	X	X2	X1	
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	١	٩٠٠	٣٠	٩٠	٦٠	١
٠	٠	٥٠	٥٠	٢	٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	٢
١٠٠	١٠	٦٠	٥٠	٣	٦٢٥	٢٥	٨٠	٥٥	٣
٢٥	٥	٥٥	٥٠	٤	٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	٤
٠	٠	٥٥	٥٥	٥	٦٢٥	٢٥	٨٥	٦٥	٥
١٠٠	١٠	٥٥	٤٥	٦	٩٠٠	٣٠	٨٥	٥٥	٦
٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	٧	٦٧٦	٢٦	٨٦	٦٠	٧
٠	٠	٦٥	٦٥	٨	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	٨
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	٩	٤٠٠	٢٠	٧٥	٥٥	٩
٢٢٥	١٥	٦٠	٥٥	١٠	٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	١٠

.	.	٦٠	٦٠	١١	٩٠٠	٣٠	٩٠	٦٠	١١
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	١٢	١٠٠	١٠	٩٠	٧٠	١٢
١٠٠	١٠	٦٠	٥٠	١٣	٩٠٠	٣٠	٨٠	٥٥	١٣
٢٥	٥	٦٠	٥٥	١٤	٦٢٥	٢٥	٨٥	٦٠	١٤
١٠٠	١٠	٦٠	٥٠	١٥	٤٤١	٢١	٧٦	٥٥	١٥
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	١٦	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	١٦
٢٥	٥	٥٠	٥٥	١٧	٩٠٠	٣٠	٩٠	٦٠	١٧
.	.	٥٥	٥٥	١٨	٩٠٠	٣٠	١٠٠	٧٠	١٨
٢٥	٥	٥٥	٦٠	١٩	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	١٩
١٠٠	١٠	٥٠	٦٠	٢٠	٦٢٥	٢٥	٨٥	٦٠	٢٠
٢٥	٥	٥٥	٦٠	٢١	١٢٢٥	٣٥	٩٠	٥٥	٢١
.	.	٦٠	٦٠	٢٢	٤٠٠	٢٠	٧٥	٥٥	٢٢
٢٥	٥	٦٥	٦٠	٢٣	٢٢٤	١٥	٧٥	٦٥	٢٣
٢٥	٥	٦٠	٥٥	٢٤	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	٢٤
٢٣٠٥	١٨٠	١٤٤٠	١٣٢٠	∑	١٤٠٤١	٥٦٢	١٩٩٢	١٤٤٠	∑
$\sum Y^2$	$\sum Y$			N	$\sum X^2$	$\sum X$			N

وفيما يلي توضيح ما في جدول السابق:

$X1$ = نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التجريبية في المرحلة الأولى في

مدرس الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

$X2$ = نتائج الاختبار البعدي من المجموعة التجريبية في المرحلة الأولى

في مدرس الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

(X) = عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية في المرحلة الأولى في

مدرس الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

X^2 = عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجريبية في المرحلة

الأولى في مدرس الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

$\sum X$ = مجموعة عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية

$\sum X^2$ = مجموعة عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجريبية

$Y1$ = نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة في المرحلة الأولى في

مدرس الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

$Y2$ = نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة في المرحلة الأولى في

مدرس الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

(Y) = عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة في المرحلة الأولى

في مدرس الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

Y^2 = عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة في المرحلة

الأولى في مدرس الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

$\sum Y$ = مجموعة عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة

$\sum Y^2$ = مجموعة عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة

بعد توضيح جدول السابق تلخص الباحث بعرض النتائج الآتية وهي
مجموعة عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية
وهي كما يلي:

الجدول (٤.١١)

المجموع عدداً للانحراف وعدد الانحراف المربع للمجموعتين

المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة	
مجموع عدداً للانحراف المربع	مجموع عدداً للانحراف	مجموع عدداً للانحراف المربع	مجموع عدداً للانحراف
$(\sum X^2)$	$(\sum X)$	$(\sum Y^2)$	$(\sum Y)$
١٤٠٤١	٥٦٢	٢٣٠٥	١٨٠

٣. تحليل نتائج الاختبار للمجموعتين

وقد عرض الباحث في الجدول السابق مجموع عدد الانحراف و
مجموع عدد الانحراف المربع من المجموعتين، ثم قام الباحث بإدخال النتائج
السابق إلى المزر الإحصائي الآتي:

$$M_x = \frac{\sum x}{N}$$

$$M_x = \frac{562}{24} = 23.417$$

$$\sum x^2 = \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N}$$

$$= 14041 - \frac{(562)^2}{24}$$

$$\sum x^2 = 14041 - 13160$$

$$\sum x^2 = 881$$

$$M_y = \frac{\sum y}{N}$$

$$M_y = \frac{180}{24} = 7.5$$

$$\begin{aligned} \sum y^2 &= \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N} \\ &= 3205 - \frac{(180)^2}{24} \end{aligned}$$

$$\sum y^2 = 2305 - 1350$$

$$\sum y^2 = 955$$

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

$$= \frac{23.417 - 7.5}{\sqrt{\left(\frac{14041 + 2305}{24 + 24 - 2}\right) \left(\frac{1}{24} + \frac{1}{24}\right)}}$$

$$= \frac{15.917}{\sqrt{\left(\frac{16346}{46}\right) \times \frac{2}{28}}}$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{15.917}{\sqrt{14.806159}} \\
&= \frac{15.917}{\sqrt{3.8478772}} \\
&= 4,136566520366
\end{aligned}$$

لأن نتيجة t الإحصائي = ٤,١٣٧ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي
 ١% = ١,٣٥١ كذلك أكبر من نتيجة المستوى ٦% = ٢,٢٦٦ وذلك بمعنى
 أن مردود H₀ و H₁ مقبول أي أن فروض هذا البحث مقبو، وخلاصتها أن
 تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في مهارة الكلام هي فعالية.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

أ. تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (*pantomim*) لترقية مهارة كلام لتلاميذ مدرسة

الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

واعتمادا على نتائج في الدراسة الميدانية في تعليم مهارة الكلام باستخدام لعبة التمثيل الإيمائية يعني نطق الحرف، إستعمال المفردات اللغوية، طلاقة الطلاب في مهارة الكلام، وذلك لأسباب تعليم مهارة الكلام باستخدام لعبة التمثيل الإيمائية يعطى الخيرات اللغوية المفيدة، والطلاب لا يتكلمون عن المواد المكتوبة فقط، بل لهم يتكلمون باللغة العربية.

لذلك موافق عند اناداغ اسماعيل في كتابه *education game*، أهميته فهي كما يلي:

١. لحضر العلم على الطلاب بواسطة لعبة والتعليم
٢. لتحريك تنمية قوة الفكر وقوة الإبتكار والنطق، كي يستطيع الطلاب أن ينمي به السلوك والذهني والأخلاق الكريمة
٣. لتنمية بيئة اللعب الفتان وحضر التأمين والمساعدة
٤. لترفع كيفية التعليم للطلاب، التلاعب له السهم المهم في تنمية الطلاب، تقريبا في كل تنمية الجسم والتحرك والنطق والذهني والخلقي والاشتراكي والوجدان.^{٥٦}

^{٥٦} ترجم من

Ifa rifa, koleksi game edukatif di dalam dan luar sekolah (Jakarta: flash book) 2012. Hal 12-13

ان تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في الفصل السابع بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو جيد، لأن لعبة التمثيل الإيمائية مناسب باغراض تعلم اللغة العربية ومساعدة على ترقية دوافع التلاميذ في تعليمها وفهمها كما أنها مساعدة على توصيل مادة اللغة العربية إلى التلاميذ بسرعة ووضوح. وذلك موافق أن تساعد في كثير من الأحيان على اتاحة فرص التعلم للأشخاص الذين لا تجدي معهم الطرق التقليدية في التدريس ويحتاجون إلى مزيد من الاثارة والمشاركة لكي يتم التعلم.^{٥٧}

ب. فعالية لعبة التمثيل الإيمائية" لترقية مهارة الكلام في فصل السابع بالمدرسة

الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو

وفي تجربة هذه تطبيق قدم الباحث الفروض:

- (١) إن كان درجة تاء أكبر من درجة تاء الجدول فالفروض مقبول، وهذا يعني باستخدام لعبة التمثيل الإيمائية لتدريس مهارة الكلام له فعال.
 - (٢) إن كان درجة تاء أصغر من درجة تاء الجدول فالفروض مردود، وهذا يعني باستخدام لعبة التمثيل الإيمائية لتدريس مهارة الكلام له فعال.
- يجد أن باستخدام لعبة التمثيل الإيمائية لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام أمر نتائج جيد، حقق ترقية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام لأن بهذه الوسائل التعليمية تساعدهم على نجاح التعليم بتركيب علاقات مترابطة مفيدة راسخون بين كل ما تعلمه، والوسائل في ذلك يؤدي إلى إثارة اهتمام المتعلم وإشباع حوائجه للتعلم، حتى يستطيع الطلاب أن يتكلمون من اللغة العربية، ولأن عملية التعليم والتعلم انتهت في ظروف حسن. واعتمادا على إجابات

^{٥٧} حسين مجدي الطوبجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم (كويت دار العلوم: ١٤١٦-١٩٩٦م) ص ٢٢٣

الاختبارين من الإختبار القبلي والاختبار البعدي بتطبيق طريقة لعبة التمثيل
الإيمائية في تعليم مهارة الكلام فعال، وجعل الطلاب في التعلم إيجابتين ويتعلمون
الطلاب بحماسة وحية ورغبة وليس الملل.



الفصل السادس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

بعد قيام الباحث بعرض البيانات ثم تحليلها عن فعالية تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة الكلام. ووجد الباحث النتائج في هذا البحث هي:

١. إن تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية (Pantomim) لترقية مهارة الكلام في مدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولعان سدوارجو هو:

١- لعبة التي تستخدم الحركة ليشرح المقصود

٢- لعبة تستخدم المفردات كثيرا

٣- اختار الأستاذ الموضوع لعبة

٤- لعبة نقذت في مجموعات

جرى الاختبار القبلي في اللقاء الأولى، بمشارة أربعة وعشرين تلاميذا من فصل التجريبية وأربعة وعشرين من فصل الضابط، ويستهدف هذا الاختبار لمعرفة قدرة التلاميذ قبل تنفيذ عملية التعليم والتعلم في الدرس الهادف بالموضوع "أدوات المدرسة".

في اللقاء الثاني، عرف الباحث على التلاميذ عن لعبة التمثيل الإيمائية وبعدها قسم الباحث الفروق على مجموعة التجريبية وعدد التلاميذ لهاذا المجموعة يعني ٢٤ تلاميذ فرق الباحث على ثلاثة الفروق لكل فرقة ثمانية التلاميذ. التلاميذ. وبعد قسم الباحث الفروق، قسم الباحث البطاقة الى كل واكل المجموعة التي فيها المفردات لتخمن لعبة.

اللقاء الثالث، بدأ الباحث الاختبار البعدي في الفصل الضابطة في الحصة لثانية،
وأما في الفصل التجريبية في الحصة الآخر يعي بعدالاستراحة، وأما عملية هذا الاختبار
البعدي يسوي بعملية الاختبار القبلي.

اللقاء الرابع، قام الباحث الاختبار البعدي في الفصل الضابطة في الحصة الثانية،
وأما في الفصل التجريبية في الحصة الآخر يعني بعد الاستراحة، وأما عملية هذا الاختبار
البعدي يسوي بعملية الاختبار القبلي.

وبنظير فعاليتها وتبينتفوقه من عدم استخدامها لدى المجموعة الضابطة. لذلك أن
تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية لترقية مهارة الكلام في مدرسة الرحمن المتوسطة تولاعان
سدوارجو.

٢. وحساب هذا البحث العلمي برمز الاختبار t-test هو لأن نتيجة t الإحصائي =
٤,١٣٧ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ١% = ١,٣٥١ كذلك أكبر من نتيجة
المستوى ٦% = ٢,٢٦٦ وذلك بمعنى أن مردود H_0 و H_1 مقبول أي أن فروض
هذا البحث مقبو، وخلصتها أن تطبيق لعبة التمثيل الإيمائية في مهارة الكلام هي
فعالية.

ب. الاقتراحات

بعدان يلاحظ الباحث عن حالة المدرسة وينفذ التحليل عن فعالية عملية تعليمية
بنموذج التعلم السريع تحت نوع ماستر وينبغ على جميع من يهيمه الأمر فيمايلي:
١. لرئيس المدرسة

فينبغي عليه أن يرقى حماسة المعلمين في تحديد عملية التعليم والتعلم أخصّها
في وسيلة اللعب التمثيل الإيمائية لترقية مادّة اللغة العربية أخصّها في تدريس الكلام
لجميع التلاميذ بالمدرسة الرحمن المتوسطة الحكومية تولاعان سدوارجو.

٢. للمعلم

ينبغي على مدرّس اللغة العربية أن يستخدم هذه لوسيلة مرّة كثيرة (في الشهر مرّة أم مرّتين) حتى تساعد فهم التلاميذ إلى الدرس، وتنشأ رغبة التلاميذ وحماسهم في درس اللغة العربية.

٣. للطلاب

فينبغي على الطلاب ان يرفعوا جهودهم و نشأهم تعليم اللغة العربية خصوصا في مادة الكلام و يجعلون مادة محبوبة و عليهم أن يطيعوا الى أساتذتهم كلهم لكي يتناول العلم النافعة و يصلوا الى كفاءة في اللغة العربية كلها الكلام خصوصا.



قائمة المصادر والمرجع

- أتايك على احمد اهدى محضر، قموس كريك العصرى عربى. اندنسى (يوغياكرتا، مؤسسة على مكصوم معهد كرايباء الاسلامى، ١٩٩٦)
- أنصارى مخلص، عن فعالية استخدام لعبة تكوين الكلمة العربية. (الجامعة الحكومية الاسلامية مالانج: ٢٠١٠) ص: ١٠
- جبران مسعود، الرائد معجم لغوي عصري رتب مفردته وفق الحروفها الاولى، (بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٩٢)
- حسين محمد الطوبجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم (كويت دار العلوم: ١٤١٦-١٩٩٦م)
- محمد نعمان حميد ، فعالية استخدام الوسائل البصرية ذات بعدين أو الصورة لتنمية تعليم مهارة الكلام في مدرسة المحلى المتوسطة الإسلامية جوكرتا. (الجامعة الحكومية الاسلامية مالانج: ٢٠٠٩) ص: ١٠
- رشدي أحمد طميعة، الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية (القاهرة دار الفكر العربي: ١٩٩٤) ص: ٩٦
- رشيدي عبد الوهاب، كفاءة طلبة قسم اللغة العربية وآدابها كلية العلوم الإنسانية والثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج في فهم المسموع (مالانج، شعبة تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية بمالانج) ص: ٣٦
- عبد العليم ابراهيم، الموجه الفنى لمدرسة اللغة العربية، (بيروت: دار المعارف)
- عابد توفيق الهاشمي، الموجه العلمي المدرسة اللغة العربية، (بيروت: مؤسسة الرسالة)
- عبد القادر الواري محمد بن أبي يكرين ، مخاو الصحاح، بيروت، مكتبة لبنتان ناشرون، ص: ٦١٢

لويس مطوف، المنجيد في اللغة والاعلام (بيروت: دارالمشرق ١٩٨٦)

مُجَّد علي الخوالي، تعليم اللغة حالات وتعليقات، (جميع الحقوق محفوظة المؤلف،
١٩٨٦)

محمود كامل الناقفة، تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات أخرى، (جامعة ام القرى،
١٩٨٥)

مُجَّد صلاح الدين علي، "تدريسي اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية". (الكويت: دار القلم،
١٩٨٠) ص. ١٩٠.

مُجَّد معصوم ابن علي، "الامثلة التصريفية"، (سورابايا: مكتبة و مطبعة سالم نبهان)

ناصر مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية، (الرياض: دار
المريخ، ١٩٨٣)

Ahmad Fuad Efendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (Malang: Penerbit Misykat, 2004)

Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan* (PT. Raja Grafindo, Persada, 1997)

Anggota IKAPI, "*Strategi Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa*". (Bandung: Angkasa, 1993). Hal: 196

Ahmad Rohani, HM, M.Pd. *Media Intruktusional Edukatif*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1997), Hal 7

Ahmad A.K Muda, Kamus Lengkap Bahasa Indonesia (Reality Publisher, 2006), Hal 403

Ainin Mohammad, *Metode Penelitian Bahasa Arab*, (Surabaya: Hilal Pustaka, 2010), hal 104

Drs. Ahmad Rohani, HM, M.Pd. *Media Intruktusional Edukatif*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1997)

Hamid Abdul, Mengukur Kemampuan bahasa arab untuk study islami (Malang: UIN Press: 2010) hal: 12

<http://www.pantomimer.blogspot.com>

<http://www.pustaka.ut.ac.id>

Nasution, *Metodologi Research*, (Jakarta,Bumi Arkasa,1996)

Rifalfa, koleksi game edukatif di dalam dan luar sekolah (Jakarta: flash book) 2012. Hal 12-13

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung:Alfabeta,2006)

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian suatu pendekatan praktek* (Jaakarta,reneka cipta,1997)

Sutrisno Hadi, *Metode Penelitian*, (Jogjakarta: Fakultas Psikologi UEM)

Zaenal Arifin, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Surabaya: Lentera cendekia:2010)





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
 FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
 Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 207 /Un.03.1/TL.00.1/08/2019
 Sifat : Penting
 Lampiran : -
 Hal : Izin Penelitian

26 Agustus 2019

Kepada

Yth. Kepala SMP IT Ar Rahman Tulangan Sidoarjo
 di

Sidoarjo

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama	: Moh. Ali Fikri
NIM	: 13150032
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik	: Ganjil - 2019/2020
Judul Skripsi	: Pengaruh Penggunaan Permainan Pantomim untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas VIII di SMP IT Ar Rahman Tulangan
Lama Penelitian	: Agustus 2019 sampai dengan Oktober 2019 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan,

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd.
 NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



**YAYASAN PENDIDIKAN DAN SOSIAL BAITUR ROHMAN
SEKOLAH MENENGAH PERTAMA ISLAM TERPADU
SMP IT "AR RAHMAN" TULANGAN**

NPSN: 69986502, NIS:20228, NSS: 20205006228

Jl. Balai Desa Kemantren Tulangan Sidoarjo. Kode Pos 61273 Telp. (031)8857001

**SURAT KETERANGAN
No.023/SMP IT/X/2019**

Yang bertanda tangan dibawah ini Kepala SMP IT AR RAHMAN Tulangan Sidoarjo memberikan izin kepada :

Nama : Mohammad Ali Fikri
NIM : 13150032
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Universitas : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
Judul Penelitian : Efektifitas Penerapan Media Permainan Pantomim untuk Meningkatkan Kemampuan Berbicara Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab

Telah Melakukan Penelitian mulai Tanggal 18 -20 September 2019

Demikian Surat Keterangan ini Dibuat, untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Tulangan, 21 September 2019

Kepala Sekolah



Tembusan :

1. Yth. Ketua Yayasan Baitur Rohman
2. Arsip

صور عملية البحث العلمي



تعليم مهارة الكلام بتطبيق التمثيل الإيمائية



تعليم مهارة الكلام في ال للمجموعة الضابطة



تعليم مهارة الكلام في الفصل للمجموعة التجريبية



التدريبات على المفردات

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Sekolah : SMP IT Ar-Rahman
 Mata Pelajaran : Bahasa Arab
 Kelas/Semester : VII/Ganjil
 Alokasi Waktu : 2 x 45 menit

A. KOMPETENSI INTI (KI)

- KI-1 : Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
 KI-2 : Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
 KI-3 : Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
 KI-4 : Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori

B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI

Kompetensi Dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi
1.2 Meyakini adanya motivasi internal (intrinsik) sebagai anugerah Allah untuk pengembangan kemampuan berbahasa Arab	1.2.1 Memiliki motivasi internal (intrinsik) sebagai anugerah Allah untuk pengembangan kemampuan berbahasa Arab
2.2 Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa	2.2.1 Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa
3.2 Memahami lafal bunyi huruf, kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: التعريف بالانفس وبالعاملين في المدرسة؛ المرافق والأدوات المدرسية	3.2.1 Melafalkan bunyi kata, frasa dan tulisan yang diperdengarkan tentang topik: المرافق والأدوات المدرسية 3.2.2 Menunjukkan tulisan sesuai bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan tentang topik: المرافق والأدوات المدرسية 3.2.3 Memperagakan bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan tentang topic المرافق والأدوات المدرسية 3.2.4 Menunjukkan gambar sesuai bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan tentang

	<p>المرافق والأدوات المدرسية</p> <p>3.2.5 Membaca teks qira'ah dengan makhraj yang benar serta lancar.</p> <p>3.2.6 Menerjemahkan teks qira'ah tentang المرافق والأدوات المدرسية</p> <p>3.2.7 Menjawab pertanyaan tentang isi kandungan teks qira'ah dengan baik dan benar. Mengambil teladan/nilai-nilai islamiyyah dari kandungan teks qira'ah serta menerapkannya dalam kehidupan</p>
<p>4.2 Menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon tentang:</p> <p>التعريف بالنفس</p> <p>وبالعاملين في المدرسة؛ المرافق والأدوات المدرسية</p> <p>dengan memerhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p>	<p>4.2.1 Menirukan contoh ungkapan sederhana yang mengandung kata tanya dengan jawabannya yang benar.</p> <p>4.2.2 Melafalkan ungkapan sederhana yang mengandung kata tanya dan jawabannya dengan benar.</p> <p>4.2.3 Melakukan tanya jawab sesuai contoh ungkapan yang diprogramkan dengan benar.</p> <p>4.2.4 Menyatakan, menanya dan merespon dengan ungkapan sederhana dengan baik dan benar. Menyampaikan informasi lisan dengan ungkapan sederhana dengan baik dan benar.</p>

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Dapat mencontohkan ungkapan sederhana mengenai topik الأدوات المدرسة
2. Dapat melafalkan ungkapan sederhana mengenai topik الأدوات المدرسة
3. Dapat melakukan tanya jawab mengenai topik الأدوات المدرسة
4. Dapat menyatakan, menanyakan dan merespon ungkapan sederhana dengan baik dan benar mengenai topik الأدوات المدرسة
5. Dapat menyampaikan menyampaikan informasi secara lisan dengan menggunakan ungkapan sederhana mengenai topik الأدوات المدرسة

D. MATERI PEMBELAJARAN

مفردات عن الأدوات المدرسة

Pensil	قلم الرصاص	Papan Tulis	سبورة ج سبورات
Penghapus	ممسحة	Penggaris	مسطرة ج مساطير
Peta	خريطة ج خرائط	Penghapus papan	طلاسة ج طلاسات
Meja Tulis	مكتب ج مكاتب	Buku Tulis	كراسة ج كراسات
Bolpen	قلم ج أقلام	Kursi	كرسي ج كراسي
Kitab	كتاب ج كتب	Kertas	قرطاس ج قراطيس
Lemari	خزانة	Tas	محفظة
Bangku Duduk	مقعد	Sapu	مكنسة

E. PROSES PEMBELAJARAN

Kegiatan	Deskripsi	Waktu
Kegiatan Awal		
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mengajak semua siswa berdoa dan dipimpin oleh salah satu siswa 2. Menyapa kondisi kelas serta mengecek kehadiran siswa. 3. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran serta kompetensi yang dicapai 	10 menit
Kegiatan Inti		
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guru meminta siswa untuk membuka materi yang akan diajarkan 2. Guru memulai pelajaran 3. Guru menerangkan materi 4. Guru meminta siswa untuk mencatat hal-hal yang penting ketika guru menerangkan 5. Siswa mencatat keterangan guru 6. Sesekali guru memberi kesempatan pada siswa untuk bertanya 7. Di akhir penjelasan, guru menanyai/memberi pertanyaan pada siswa dan dipilih secara random 	70 menit

	8. Siswa menjawab pertanyaan guru sesuai dengan apa yang mereka pahami 9. Guru memberi tugas pada siswa 10. Siswa mengerjakan tugas yang telah diberikan	
Kegiatan Penutup		
	1. Guru bertanya pada siswa, apa kesimpulan pembelajaran hari ini 2. Siswa menyimpulkan pembelajaran hari ini 3. Guru mengapresiasi siswa terhadap pembelajaran hari ini 4. Guru mengucapkan salam	10 menit

F. PENILAIAN

1. Teknik Penilaian

- Observasi
- Pre Test dan Pos Test

2. Penilaian Performansi (Indikator Pembelajaran)

Menunjukkan tulisan, memperagakan dan menunjukkan gambar sesuai dengan bunyi kata, frasa dan kalimat yang diperdengarkan

٤ . النطق

النتيجة	المعيار	الرقم
٢٥-٢١	الصحيح في نطق اللغة	١
٢٠-١٦	الخطء القليل في نطق اللغة	٢
١٥-١٠	يصعب فهمه لكثرة أخطاء نطق	٣

٢ . المفردات اللغوية

النتيجة	المعيار	الرقم
٢٥-٢٠	يستخدم المفردات الصحيحة في الكلام	١

٢٠-١٥	يستخدم بعض المفردات في الكلام	٢
-------	-------------------------------	---

٣. الطلاقة

النتيجة	المعيار	الرقم
٢٥-٢٠	يتحدث بطلاقة كأهل اللغة	١
٢٠-١٥	يتحدث بفترة قصيرة	٢

- **Bahan**
Kertas

- **Sumber Belajar**
Buku paket Bahasa Arab kelas VII
LKS Bahasa Arab
Kamus



التدريبات على المفردات

شاكل المفردات!

Tas •	•	١. كتاب
Penggaris •	•	٢. حقيبة
Penghapus •	•	٣. قلم
Buku •	•	٤. ممسحت
Meja Tulis •	•	٥. كرسي
Keset •	•	٦. مسطرة
Sapu •	•	٧. مكتب
Meja •	•	٨. سبورة
kursi •	•	٩. مكنسة
papan tulis •	•	١٠. خزانة

ANGKET RESPON SISWA TERHADAP PEMBELAJARAN YANG MENGUNAKAN MEDIA PANTOMIM

Nama :
Kelas :

Petunjuk Pengisian

- Berikan pendapatmu tentang penerapan media Pantomim dengan memberi tanda (X) pada pilihan jawaban yang tersedia sebagai berikut:

SS : Sangat Setuju
S : Setuju
KS : Kurang Setuju
TS : Tidak Setuju
STS : Sangat Tidak Setuju

- Angket ini dikumpulkan kepada peneliti
- Atas bantuan dan kerjasama anda, saya ucapkan terimakasih yang sebenar-benarnya.

1. Apakah anda senang dengan pembelajaran bahasa arab di kelas?
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat tidak setuju
2. Apakah anda suka dengan penyampaian materi pembelajaran bahasa arab oleh guru ?
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat tidak setuju
3. Saya aktif berinteraksi dalam pembelajaran bahasa arab sengan menggunakan media permainan pantomime
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat tidak setuju
4. Saya lebih cepat memahami pembelajaran bahasa arab yang menggunakan media pantomime
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat tidak setuju
5. Dengan media permainan pantomim saya lebih mudah memahami materi pelajaran bahasa arab
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat tidak setuju

6. Apakah anda tertarik jika pembelajaran bahasa arab menggunakan permainan pantomime?
- a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat tidak setuju
7. Apakah anda mengikuti pembelajaran bahasa arab menggunakan permainan pantomime dengan penuh semangat dan antusias yang tinggi?
- a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat tidak setuju
8. Saya bisa memahami materi yang disampaikan dengan menggunakan media permainan pantomime pembelajaran Bahasa Arab
- a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat tidak setuju
9. Saya mampu mengungkapkan kembali materi yang disampaikan dalam permainan pantomime
- a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat tidak setuju
10. Saya sering bertanya dengan menggunakan Bahasa Arab didalam permainan pantomime
- a. Sangat setuju b. Setuju c. Tidak Setuju d. Sangat tidak setuju

**LEMBAR WAWANCARA DENGAN GURU BAHASA ARAB TENTANG
PROSES PEMBELAJARAN**

1. Metode/ strategi apa yang digunakan dalam pembelajaran bahasa arab?
2. Apa yang menjadi permasalahan dalam pembelajaran di kelas?
3. Apa factor yang mendukung dan menghambat dalam pembelajaran bahasa arab?
4. Apa tujuan dari pembelajaran bahasa arab di kelas?



السيرة الذاتية

أ- البيانات الشخصية



الاسم : مُجَدَّ علي فكري

المحل وتاريخ الميلاد : فاسوروعن ، ٠٩ - ٠١ - ١٩٩٥

الجنسية : الإندونيسية

كلية/ قسم : كلية علوم التربية والتعليم/ قسم تعليم اللغة العربية

العنوان : باسوروان

رقم الهاتف : ٠٨٩٥٤١٣٣٤٧٢٣١

البريد الإلكتروني : alifikri645@gmail.com

ب- المستوى الدراسي:

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠١-٢٠٠٧ م	المدرسة الابتدائية الإسلامية "المعارف ليكوك"
٢٠٠٧-٢٠١٠ م	المدرسة المتوسطة الإسلامية "باجي كونوغ غاغسير"
٢٠١٠-٢٠١٣ م	المدرسة الثانوية الإسلامية "باغيل"
٢٠١٣-٢٠١٩ م	سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج